



## ¡ALARMA EN CALIFORNIA!

UNA GIGANTESCA BOLA DE FUEGO ATRAVESÓ EL CIELO

Los Angeles, 17. — Una gigantesca bola de fuego, que atravesó el horizonte en la madrugada de hoy, iluminó una vasta región de California, alarmando a miles de personas que presenciaron el extraño fenómeno.

Varios aviones fueron enviados a la región donde fue vista la bola de fuego, para investigar.

Una comprobación en las instalaciones militares y del servicio de defensa, demostró que en el momento de verse la bola no había sido lanzado proyectil o cohete alguno. — Efe.

# Decreto sobre Reglamento de Régimen Interior de Empresa

## VUELCA UN AUTOCAR CON 35 TURISTAS



Estado en que quedó el autocar volcado en el Km. 10 de la carretera de Palma a Lluchmayor, en el que viajaban 35 turistas camino de Son San Juan. En la foto superior, la señora Teloaysin, una de las accidentadas, al ser transportada a la Clínica de la Cruz Roja donde quedó hospitalizada.

## VIENE A CONSTITUIR UNA NUEVA CONQUISTA EN EL TERRENO DEL ORDENAMIENTO SOCIAL

Las condiciones establecidas no serán inferiores a las creadas en favor de los trabajadores por las disposiciones legales

Madrid, 17. — El Ministerio de Trabajo hace público en el «Boletín Oficial del Estado», el decreto sobre Reglamento de régimen interior de empresa.

Las empresas obligadas a constituir jurados —dice— deberán redactar un Reglamento de régimen interior en el que se acomode, de acuerdo con sus características, la organización de su trabajo a las normas contenidas en la reglamentación laboral que les sea aplicable; convenio colectivo sindical, en su caso, y a las disposiciones generales sobre trabajo, empleo y seguridad social para mantener un adecuado ambiente en las relaciones humanas y la mejor productividad posible.

### MISION DEL JEFE DE LA EMPRESA

Corresponde al jefe de la empresa la iniciación en la redacción de Reglamento de régimen interior, cuya elaboración se ajustará a las siguientes normas:

La empresa redactará, sin necesidad de previa audiencia del jurado, la parte de Reglamento de régimen interior en que se ordena terminantemente las peculiaridades propias de la explotación, fábrica o actividad y las disposiciones normalizadoras de las cuestiones siguientes:

### ORGANIZACION JERARQUIZADA

Organización jerarquizada del trabajo en la empresa; censo laboral; admisiones y despidos del personal; clasificación de los puestos de trabajo en la empresa; jornada y sus modalidades; régimen de descargo entre jornadas y dominical o semanal; permisos y licencias; con o sin pérdida de retribución; luz, periodicidad y demás condiciones en el pago de salarios y abonos de anticpos a cuenta; régimen de disciplina en el trabajo. Sistema de recompensar y sanciones.

### REGIMEN DE RETRIBUCIONES

La empresa redactará, oyendo expresamente el jurado, la parte del reglamento interior referido a: Régimen de retribuciones que han de corresponder a las diferentes categorías profesionales o a los diversos puestos de trabajo. Incluirá los sistemas de incrementos.

(Continúa en tercera página)

## Dimisión del Arzobispo de Canterbury

Un hombre más joven deberá seguir el camino de unión por él señalado

## LA CREACION POR EL SANTO PADRE DE UNA NUEVA SECRETARIA, CONSTITUYE UN EJEMPLO

LONDRES (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO). — El Doctor Geoffrey Fisher, Arzobispo de Canterbury y noventa y nueve Primado de la Iglesia Anglicana, anunció ayer que ha ofrecido su dimisión a su Soberana y Jefe de la Iglesia Anglicana, Isabel II. A la vez que el Arzobispo comunicaba su decisión a los doscientos obispos y prelados reunidos en convocatoria, idéntica noticia fue anunciada desde el 10 de Dornig Street, residencia del Primer Ministro de S. M.

La dimisión del Arzobispo tendrá efecto a partir del 31 de mayo próximo. El Doctor Fisher verá premiados sus setenta y cuatro años, dedicados en su mayor parte a la Iglesia Anglicana —los quince últimos en el desempeño del actual cargo—, con una coronación «a vida». El ennoblecimiento desaparecerá, pues, con la muerte del titular ya no podrá ser heredado por ninguno de sus seis hijos.

Se tiene entendido que mister Macmillan sugerirá el nombre del sucesor del Doctor Fisher a Isabel II, para la aprobación de la Soberana, en los próximos diez a quince días.

Las noticias de la próxima di-

misión del Arzobispo de Canterbury cogió a Londres absolutamente por sorpresa. Pero se asegura ahora que mister Macmillan

fue puesto al corriente de dicha intención poco antes de las Navidades pasadas.

(Continúa en tercera página)

## EL DIA DE SAN ANTON EN PALMA



La bella y típica festividad de San Antonio de Viana tuvo brillante y simpatísimas manifestación en Palma. En el grabado que ofrecemos se muestra un aspecto del desfile de animales, acompañados por sus dueños, para recibir la bendición del Santo.

## Con un juramento de treinta palabras, Kennedy se convertirá en el XXXV Presidente de Estados Unidos

El gran desfile del día 20 es una ceremonia tradicional que arranca de los tiempos de George Washington

Más de un millón de personas aclamarán al nuevo Presidente y presenciarán, durante dos horas y media, una gran parada en la que participarán los tres Ejércitos y las representaciones de los 50 Estados

«Juro solemnemente que desempeñaré fielmente los deberes de Presidente de los Estados Unidos, y que consagraré toda mi capacidad a observar, proteger y defender la constitución de los Estados Unidos». Con esta fórmula tradicional de 30 palabras, pronunciada por John F. Kennedy ante el Presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, Earl Warren, el, hasta ese momento senador demócrata por Massachusetts, se convertirá, el próximo día 20, en el 35 Presidente de los Estados Unidos de América. Desde ese mismo instante, todas las inmensas responsabilidades que son inherentes al cargo de Presidente de la nación más poderosa de la tierra pasarán desde las experimentadas y ya un tanto cansadas espaldas del General Eisenhower a las del joven y dinámico senador.

Posiblemente, la toma de posesión de un presidente norteamericano sea uno de los actos que encierran mayor simbolismo nacional, habiendo sido calificado por algunos historiadores como «acto de rey elegido». Y, en efecto, hay en dicha ceremonia una serie de aspectos que sugieren una coronación. Son los 21 cañonazos que señalan la llegada y salida del Presidente del Capitolio, el magnífico desfile del ejército y el pueblo ante el nuevo jefe de Estado, el jolgorio popular que se vierte en danzas y fiestas, y son también, por último, las recepciones y bailes oficiales con invitaciones tan estrictamente controladas como en las recepciones con motivo de una ceremonia real.

### UNA CEREMONIA TRADICIONAL

La ceremonia de toma de posesión de la presidencia arranca desde los mismos albores de la Historia de los Estados Unidos. Fue precisamente cuando el primer presidente de los Estados Unidos George Washington prestó juramento de estilo, en Nueva York, cuando los ciudadanos jubilosos y entusiasmados por el triunfo obtenido en la guerra de la independencia, iniciaron una especie de marcha triunfal desde Virginia hasta Nueva York, que era la capital de la naciente república. El paso de Washington por las ciudades del trayecto fue una enorme manifestación de entusiasmo, con banderas y arcos de triunfo adornando las calles de las poblaciones por donde pasaba.

La última parte de su viaje la hizo Washington en una balsa, desde las playas de Jersey, pilotada por unos marinos vestidos de blanco. En la bahía, centenares de embarcaciones, vistosamente engalanadas, dieron una estruendosa acogida al primer presidente y las muchedumbres enronquecieron dando gritos de bienvenida y saludo. Al llegar a Nueva York, Washington fue recibido por los miembros de ambas ramas del Congreso, los magistrados municipales, personalidades de la ciudad y el gobernador del Estado. Después de la toma del juramento, que se celebró en el Federal Hall de Wall Street, una multitud entusiasmada fué siguiendo al Presidente hasta la Iglesia de San Pablo, donde se celebró un servicio religioso en acción de gracias.

Esta fué la primera toma de posesión solemne del primer presidente de los Estados Unidos, que, como decimos, se celebró en Nueva York. Posteriormente, el primer presidente que tomó posesión en la nueva capital federal Washington, D.C., fué Tomas Jefferson, quien lo hizo en 1801, siendo también el primer presidente que lo hizo ante el Presidente del Tribunal Supremo norteamericano, a la sazón John Marshall, primo de Jefferson y empujado adversario político suyo.

Después de la toma de posesión de Washington, la costumbre — que no la ley — ha ido constituyendo tradición en los Estados Unidos en lo que se refiere a la transmisión de mando de un presidente a otro, aunque, en este aspecto, no puede decirse que exista una costumbre fija. El propio Jefferson despreció el carruaje y se fué a pie desde la casa pensión donde vivía como Vicepresidente hasta el Capitolio y Andrew Jackson, en 1829, optó por el caballo para dirigirse a la Casa Blanca, después de haber pronunciado su discurso inaugural.

### UN PRESIDENTE QUE JURO ANTE SU PADRE

Curiosa es la forma en que se convirtió en Presidente de los Estados Unidos Calvin Coolidge, en 1923, prestando juramento y tomando el mando presidencial de manos de su propio padre. En efecto, el Vicepresidente Coolidge estaba de visita con sus padres en su pueblo natal de Plymouth, en Vermont, cuando se difundió la noticia de la muerte del presidente Warren G. Harding. El padre de Coolidge, que había sido notario público de la localidad muchos años y era hombre de una gran entereza moral, celebró la ceremonia de toma de juramento en el salón de la vieja casa familiar a la luz de una lámpara de keroseno.

Coolidge escribía posteriormente en sus memorias: «No conozco otro caso en la historia en que un padre tomara a su hijo el juramento que habría de convertirlo en el primer magistrado de una poderosa nación. En aquel momento me pareció una cosa natural y simple; pero ahora comprendo algo de la profunda significación del hecho.»

### EN LA TOMA DE POSESION DE «IKE» DESFILE EL PRIMER CAÑON ATOMICO DE LA HISTORIA

Pero el hecho cierto que es cada vez las tomas de posesión presidenciales se complican más y más, constituyendo verdaderos exponentes de jolgorio, fiesta y colorido. Cuando el Presidente Eisenhower tomó posesión el 20 de enero de 1953, más de doscientas mil personas contemplaron un espectáculo impresionante constituido por un mosaico impresionante y colorista de las representaciones de los treinta y siete Estados que entonces integraban la Unión. En la gran parada participaron: un trono de cinco perros esquimales procedentes de Alaska que arrastraban un trineo; un grupo de elefantes; el campeón estadounidense de juegos malabares haciendo prodigiosas e increíbles piruetas con un bastón; trescientos cuarenta indios bravos con sus pinturas de fiesta y escoltados por formaciones militares de más de 18.000 soldados, el primer cañón atómico que se exhibía en público.

### TODO DISPUESTO PARA EL DIA 20

Ahora, ya todo parece estar dispuesto para el magno acontecimiento del día 20, en que mediante una sencilla fórmula de juramento, Kennedy se convertirá en Presidente de la nación americana, mientras que Eisenhower volverá a ser de nuevo un ciudadano particular.

La comisión demócrata que se ha encargado de preparar los actos calcula que más de un millón de personas se alinearán a lo largo de la amplia avenida de Pennsylvania para aclamar entusiasmados al nuevo presidente, cuando regrese hacia la Casa Blanca después de convertirse en el jefe de Estado de la nación más poderosa de la tierra.

(Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## LIBROS EN BUSCA DE LECTORES

En este rincón, puede decirse — tal vez exagerando un poco — casi se ha soñado con el «Bibliobús».

Y, al fin, ya no más sueños. Allí está, a punto de entrar en servicio, por feliz iniciativa del Presidente de la comisión de Cultura señor Ventayol, a punto de comenzar a rodar por nuestras barriadas prestando, humildemente, fervorosamente, el activo servicio de acercar los libros a los lectores.

La Biblioteca Circulante Motorizada, el «Bibliobús», será el regalo que hace a la ciudad, el día del Patrón, el Municipio. Y no puede haber más espiritual regalo.

Grandes parcelas de libros, en las Bibliotecas — hasta en las públicas — constituyen losas, ladrillos que nadie consulta. Están ahí, como fuera del alcance de nuestros ojos, como muertos en los ficheros, registrados pero sin prestar el menor servicio. Decididamente los libros, en las estanterías, no viven, envejecen de la peor muerte, del aburrimiento de la falta de discusión con el lector...

Y, desgraciadamente, hay muchos lectores que no pueden ir a las Bibliotecas; los hay que, tal vez no quieren ir, y, entre los múltiples variantes de no-lectores los hay que no conocen ni la existencia de las llamadas Bibliotecas Públicas...

Contra todo esto viene a luchar, de la más eficaz manera, el «Bibliobús» que, con su cargamento de espíritu, va «en busca» del lector, le atrae, le hace perder «el respeto» — por así decirlo — ante las graves tapas que tienen algunos libros, le tienta y le anima.

Como un vivo alaruge de las repletas estanterías de libros, el «Bibliobús» buscará — y hallará, sin duda, cada vez más — lectores por todos los extremos de la ciudad. Una hermosa tarea.



**Temperatura**  
máxima 14 a las 12  
mínima 14 a las 2  
**Humedad** 82 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
La Catedral de San Pedro en Roma.

El Sol sale a las 7:09 horas  
Se pone a las 16:49 horas  
La Luna sale a las 8:13 horas  
Se pone a las 19:05 horas

**TVE**  
**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa  
14:30: Apertura y presentación; 14:32: Panorama; 14:45: Sólo para hombres; 15: Telediario. Primera edición; 15:30: Con el código en la mano; 15:45: La hora del café; 16: Cierre.  
**Noche**  
20: Apertura y presentación; 20:02: Universidad de TVE; 20:30: Legión extranjera; 21: La familia por dentro; 21:15: Vidas con pentagrama; 21:30: Médico; 22: Telediario Segunda edición; 22:15: El tiempo; 22:17: Programa de variedades; 22:45: Perry Mason; 23:45: Telediario. Última edición; 23:55: Versos a medianoche; 00:10: Cierre.

**TELEFUNKEN**  
Precursor de la Radio y Televisión en el mundo  
**CASA RADIO**  
PELAJES 23 y PLAZA MAYOR 1

**RADIO JUVENTUD-INCA**  
1.106 Kcs.  
**PROGRAMA PARA HOY**  
11: Apertura; 11:02: Bienvenidos a Mallorca; 12:05: Leyendo «BALEARES»; 12:10: Música para el hogar; 12:45: Melodías modernas; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Ritmos del Sur; 14: Música sin palabras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Intermedio; 15: Revista de media tarde; 17: Selección de Jazz; 17:45: Obsequio para usted; 17:45: Disco Ambar; 18:15: Melodías al acordeón; 18:30: Destiñe de orquestas; 19: El socio tiene la palabra; 19:25: Canciones millonarias; 20: Santo Rosario; 20:20: Ráfaga musical; 20:30: La hora de la cultura; 20:45: Coblas cantantes; 21: Información de «Última Hora»; 21:05: Mensaje de amistad; 21:30: Música y variedades; 21:45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Música a media luz; 22:30: Estrellas en la antena; 23: Exitos del Maestro Quiroga; 23:30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. - 5 Kw.  
**Programa para hoy**  
8:55: Apertura Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Marchas americanas; 9:42: Toni Aguilar; 10: La música alega el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: El novio de Vera Goulding; 13:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Les Baxter con sus coros y su orquesta; 14:17: La receta culinaria del día; 14:18: Los cuatro Chesson; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15: Cantantes de zarzuela; 15:30: Conferencia por confianza; 15:38: José Crespo y su ballet; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: La casa «el acantilado»; 16:30: Trio Calaveras; 16:42: Mercedes Cartiel canta jotas; 17: La hora de los baillables; 18: Rengo; 18:15: Temas de Tchaikowsky; 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Tres amigos peligrosos; 20: Emisión de solicitudes; 20:15: Charla quincenal de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20:27: Mario Escudero; 20:39: Cuatro cantantes portugueses; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Actuación personal de la soprano Mercedes Ballester y la tiple cómica Pilar delgado; 21:15: Campaña de divulgación de la Jefatura provincial de Tráfico Baleares; 21:30: Catorce aciertos;

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. - 5 Kw.  
**Programa para hoy**  
8:55: Apertura Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Marchas americanas; 9:42: Toni Aguilar; 10: La música alega el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: El novio de Vera Goulding; 13:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Les Baxter con sus coros y su orquesta; 14:17: La receta culinaria del día; 14:18: Los cuatro Chesson; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15: Cantantes de zarzuela; 15:30: Conferencia por confianza; 15:38: José Crespo y su ballet; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: La casa «el acantilado»; 16:30: Trio Calaveras; 16:42: Mercedes Cartiel canta jotas; 17: La hora de los baillables; 18: Rengo; 18:15: Temas de Tchaikowsky; 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Tres amigos peligrosos; 20: Emisión de solicitudes; 20:15: Charla quincenal de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20:27: Mario Escudero; 20:39: Cuatro cantantes portugueses; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Actuación personal de la soprano Mercedes Ballester y la tiple cómica Pilar delgado; 21:15: Campaña de divulgación de la Jefatura provincial de Tráfico Baleares; 21:30: Catorce aciertos;

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. - 5 Kw.  
**Programa para hoy**  
8:55: Apertura Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Marchas americanas; 9:42: Toni Aguilar; 10: La música alega el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: El novio de Vera Goulding; 13:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Les Baxter con sus coros y su orquesta; 14:17: La receta culinaria del día; 14:18: Los cuatro Chesson; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15: Cantantes de zarzuela; 15:30: Conferencia por confianza; 15:38: José Crespo y su ballet; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: La casa «el acantilado»; 16:30: Trio Calaveras; 16:42: Mercedes Cartiel canta jotas; 17: La hora de los baillables; 18: Rengo; 18:15: Temas de Tchaikowsky; 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Tres amigos peligrosos; 20: Emisión de solicitudes; 20:15: Charla quincenal de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20:27: Mario Escudero; 20:39: Cuatro cantantes portugueses; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Actuación personal de la soprano Mercedes Ballester y la tiple cómica Pilar delgado; 21:15: Campaña de divulgación de la Jefatura provincial de Tráfico Baleares; 21:30: Catorce aciertos;

22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Ramón Calduch; 22:30: Ustedes son formidables; 23:36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**CAMBIOS DE BOISA**  
(Facilitado por el Banco de Bilbao)  
Martes, 17 de Enero de 1961  
**BOLSA DE MADRID**  
Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 9225; Perpetua Exterior 4 % 103; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 99; Amortizable 4 % E. 1951, 104'50  
Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 9625; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 105; Acciones: Banco de España, 685; Banco Exterior de España, 280; Banco Central, 577; Banco Español de Crédito, 675; Banco Hispano Americano, 532; Hidroeléctrica del Chorro, 130; Hidroeléctrica Española, 248; Saltos del Sil, 163; Sevillana de Electricidad, 150; Unión Eléctrica Madrileña, 182; General Azucara de España, 163'50, cup. 66 pts.; Cia. Española de Minas del Rif 295; Minera Siderúrgica de Ponferrada, 615; C.A.M.P.S.A., 173; Tabacalera, S.A., 157; Española de Construcción Naval, 117; Unión Española de Explosivos, 223'50, cup. 124 pts.; Hidro-Nitro, 114'50; Compañía Española de Petróleos, 515; Unión Reñenera Española, 165; Cia. Telefónica Nacional de España, 163'50; S.N.I.A.C.E., 195; El Águila, 404.  
**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones; Aguas de Barcelona, 237; Asfaltos Portland «Aslands», 318; Catalana de Gas y Electricidad, 110; CROS; S.A., 365; Española de Carburantes Metálicos, 395; Fomento de Obras y Construcciones, 178; Motor Ibérica, S.A., 1.120; Maquinista Terrestre y Marítima 92; Industrias Agrícolas, 505.

**TELEFONOS DE URGENCIA**  
Casa Socorro: 22179.  
Cruz Roja: 22250.  
Ambulancias: 11856.  
Bomberos: 21234.  
Guardia Civil: 11340.  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 23806.  
Residencia Sanitaria S.O.I. Dureta: 15502, 15503 11 1

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive:  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Bonni, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Tel. 14171.—Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Tel. 12947.—Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 25338.—Mazaira, Cataluña, 9. Tel. 14410.—Lluz, Barrera, 51. Tel. 24597.—Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono 11511.—Palmer, M. de la Ce

22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Ramón Calduch; 22:30: Ustedes son formidables; 23:36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

**RADIO POPULAR**  
DE PALMA DE MALLORCA  
**PROGRAMA PARA HOY**  
13: Apertura; 13:05: Andrés Segovia; 13:15: Radioalegrías; 13:25: El hombre de hierro; 13:45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Servicio informativo cinematográfico; 15: Panorama deportivo; 15:15: Canciones infantiles; 15:30: Cosas de casa; 15:40: Cierre.  
19:30: Apertura. Cantos populares rusos; 19:45: Arco Iris; 20:05: Concierto selecto; 20:40: Santo Rosario; 21: Ben-Hur; 21:20: Retablo de las artes y las letras; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Romanza núm. 1 de Beethoven; 22:30: Buenas noches y Cierre.

**TELEFONOS DE URGENCIA**  
Casa Socorro: 22179.  
Cruz Roja: 22250.  
Ambulancias: 11856.  
Bomberos: 21234.  
Guardia Civil: 11340.  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 23806.  
Residencia Sanitaria S.O.I. Dureta: 15502, 15503 11 1

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive:  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Bonni, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Tel. 14171.—Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Tel. 12947.—Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 25338.—Mazaira, Cataluña, 9. Tel. 14410.—Lluz, Barrera, 51. Tel. 24597.—Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono 11511.—Palmer, M. de la Ce

**EL ILUSTRISIMO SEÑOR**  
† **D. Juan Ramón Fort de la Calzada**  
HNG. PRIOR DE LA ORDEN TERCERA DE SANTO DOMINGO DE BARCELONA. — JEFE SUPERIOR DE ADMINISTRACION DE HACIENDA, LIQUIDADOR DE UTILIDADES, ABOGADO, E INTENDENTE MERCANTIL.  
Falleció en Barcelona el día 1 del actual, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Las Misas que se celebrarán mañana, jueves, día 19, en la Capilla del Santísimo de la Basílica de San Francisco, de nueve y media, diez y diez y media, serán aplicadas en sufragio de su alma.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 984  
PREMIADO

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**  
† **Don Juan Bautista Pons Coll**  
En el primer aniversario de su fallecimiento ocurrido en Palma el día 18 de Enero de 1960, a la edad de 67 años habiendo recibido los Auxilios Espirituales.  
**E. P. D.**  
Sus apenados: esposa, doña María Bujosa Bauzá; hijo don Francisco, hija política, doña Claire Lecron; nietos, Juan Bautista y María Claire; hermanos: doña Margarita, don Jorge, doña María, doña Bárbara y don Jaime; hermanos políticos: don Ramón Castañer, doña Margarita Tosout, don Gabriel Nicolau, don Rafael Mora y doña Julienne Charon; sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes), participan a sus amistades que hoy miércoles, a las once, en la Parroquia de San Miguel, se celebrará un Oficio Conventual en sufragio del alma del finado. Suplicándoles su asistencia, o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán sumamente reconocidos.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**  
† **Doña María Sansaloni Gaza**  
VIUDA DE CERDA  
Que falleció ayer a la edad de 77 años, habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Su director espiritual, Rvdo. P. Antonio Tauler, T. O. R.; sus afligidos hijos Jaime, María de las Mercedes, Catalina, María; hijos políticos M. Magdalena Ferrer de Sant Jordi Truyols, Joaquín de Querol Batlle, Manuel López Galdeano, María Antonia Moner La Senne, Viuda de Cerdá y Antonio Salvá Planas; hermanas Josefa y Pedro; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Santo Rosario y funeral que se efectuará en la parroquial iglesia de Santa Cruz, hoy a las 6 de la tarde y conducción a las 7.  
Casa mortuoria: Apuntadores, 3.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.  
No se invita particularmente

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

**LA ANIMALADA DE AYER. — CARTA DE UN «DESARRO-PADO». — A MUCHAS COSAS LAS VEMOS DOBLES. — COJUELO ESTA DISPUESTO A SER «EL SASTRE» DE LOS POBRES. — LAS CIEN PESETAS DE AYER. — TODOS SUBIMOS LA CUESTA DE ENERO.**

¿Qué animalada la que currió ayer en Palma, en San Miguel, por San Antonio! ¡Ay y qué de animales varios, caballos, burros, perros y gatos acudieron a «res benaides» famosas y tradicionales!

Por «S'Antantoniet» han pasado todos los pleitos de familia y sucesorios, de obligaciones y derechos reales de todos los litigantes del término judicial de Palma. Incluso los sonados pleitos entre Canamunt y Canavall. El edificio de «S'Antantoniet» se trae de viejo.

Ayer no hubo materia litigiosa. Se promueve la gran animalada, como todos los años, por San Antonio Abad.

Me salta a las mientes, muy oportuna, la frase: «Dábale arroz a la zorra el abad». Es la única frase, en castellano, que se lee igual al derecho que al revés. Dice el cariño que sienten los abades por los animales.

En el dintel del edificio está, de cuerpo entero, San Antonio Abad. Lleva escribir santiguados, lee en un libro y se apoya en un báculo, del que cuelga una campanilla.

En la esquina del edificio se ha bañando una pequeña tribuna, hecha de municipalidad, y el padre cura, a pelo y con casaca dorada, que «lata ses benaides».

De verdad que la razón me sobra en aquellos instantes. Hubiera querido ser animal a secas. Por ejemplo, aquel caballo blanco cartujano. O aquel burro de flacos remos, como cañas de bambú. O aquel gattito, con aceite al cuello, que llevaba en «razos» aquella extranjería, zosis de Irigrid Bergman.

¡Ser animal por una sola vez el diecisiete de enero de todos los años, festividad de San Antonio Abad!

Es preferible subir la cuesta de enero a la animal manera, con lazos y mimos, y hasta en «razos» de mujeres guapas, que sufriría como lo sacrosantos hombres, ca bizbios y reflexivos, siempre tirando del carro de nuestras racionales obligaciones.

¿Qué pensarían los animales, si pensasen de nosotros los hombres, el día de su santo patrón San Antonio Abad? Ese caballo, por ejemplo, que no más que ayer tiraba de un carro lleno de pie-

dras. Ese perro, con vinta de tal, durante todo el año. Y ese gattito, a quien vi correr, poseo del demonio, con una vacía lata de tomate al rabo.

El hombre se queda tan contento cuando ha llevado a benaiecir a todos sus animales domésticos. ¿Pero qué pensarían los animales, si pensasen, del amo que los lleva a benaiecir?

¡Qué bondad la que se reflejaba en los ojos de los animales de ayer! ¡Ojos de buey, de caballo, de asno, de perro y de gato!

Lo menos que pensarían los animales, si pensasen, es que el problema de su inferioridad zoológica había sido llevado al seno de las Naciones Unidas y que se acababa de firmar, con «ses benaides», su deseada paz «con los nombres».

¡Deliciosa inocencia la que flingimos, vestidos con piel de cordero, sacrificado por nosotros, para comernoslo!

Acabamos de recibir esta carta, que transcribimos.  
«Muy señor mío: Al recibo de ésta... etc.

El motivo de escribirle... etc.  
Estoy en el Sanatorio de Cautbet y me hallo sin familia ni parientes, ni ninguna persona que me pueda facilitar lo que voy a pedirle. Esterado de que usted... etc.

Me encuentro sin ropa... la pido. Si para seguridad de que lo que le digo es cierto, puede asegurarse por el testimonio de la Reverenda Madre Superiora.

Le mando mi talla y mi edad: mido 1.68 m. y tengo 28 años.  
Sin más, esperando... etc.

P. D. Que Dios guarde a usted muchos años, para que pueda... etc.

Se nos ocurre hacerles una sugerencia a nuestros queridos colaboradores. No se trata sino de solicitar de ellos un mínimo despendimiento y una más mínima molestia.  
En todo armario o arca «amillar» existe ropa que ya no se usa. Igual en los portazaptos, ¡eres que ya no se llevan. Con un mínimo esfuerzo, todo lo que sobra se puede llevar al «localillo».

Crianza, 6.  
Igual diríamos, de todos lo de-

# Nuestra balanza de pagos está dando saldos positivos desde diciembre de 1959

## España, puente entre Europa e Hispanoamérica

### El comercio y la industria españoles ligados a los europeos

#### Conferencia del Embajador de España en Bonn, ante importantes personalidades

**BONN** (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO).— Patrocinada por la Asociación Hispano-alemana ha dado anoche una interesante conferencia el Marqués de Bolarque, Embajador de España, en la Redoute de Bad Odesberg donde tienen lugar la mayoría de las recepciones oficiales y diplomáticas de la capital federal alemana. El tema de la disertación fue «El Futuro de las Relaciones Económicas germano-españolas bajo el signo de la nueva orientación económica de España».

Tanto a la conferencia como a la recepción celebrada a continuación concurren destacadas personalidades de la política, industrial, banca y comercio de Alemania. Entre los representantes gubernamentales se encontraba el Subsecretario del Ministerio de Comercio, Muller Armach, y los Directores Generales de Trabajo y Economía, además de altos funcionarios del Ministerio Federal de Asuntos Exteriores. Destacaba también la representación parlamentaria ya que además del Presidente de la Asociación Hispano-alemana, señor Ehner, se encontraban por lo menos treinta diputados del Bundestag.

Entre las personalidades de la industria y el comercio había importantes magnates del Ruhr y de la Banca de Francfort.

El Embajador de España inició su conferencia con una breve y clara exposición histórica de los problemas económicos españoles, desde que en Europa comenzó a dominarse la técnica hasta los años que precedieron al plan de estabilización español.

De esta forma puso en condiciones a su auditorio en la mayoría extranjero, de comprender los pasos y consecuencias del plan. Después señaló que las reformas económicas han hecho posible equilibrar nuestra balanza de pagos que incluso desde diciembre de 1959 está dando saldos positivos lo que es una garantía para los posibles inversionistas alemanes, que han de encontrar una economía sólida que les garantice el fruto de la inversión.

#### COMERCIO EXTERIOR ESPAÑOL

Un factor muy importante para orientar la producción y el comercio de España en el porvenir es el hecho de que nuestra patria fundamenta sus ingresos de divisas en la venta de productos como por ejemplo la naranja, para los que una depresión en la economía europea puede ocasionar una fuerte contracción de su demanda.

La demanda exterior de nuestros minerales de hierro de lingotes de hierro y acero, de pirita de plomo y de mercurio está muy relacionada con la coyuntura de la siderurgia y de la metalurgia mundiales y una debilitación de las mismas produce fácilmente una fuerte contracción de nuestras exportaciones y en cambio una parte de nuestras importaciones consisten en mercancías de las que nuestra economía no puede prescindir con facilidad: petróleo, fosfatos, productos siderúrgicos, etc.

Hay pues a la vista de este análisis que estructurar el comercio exterior español porque mientras esta cuestión esté sin resolver estaremos siempre ex-

puestos a una gran inestabilidad. La solución hay que buscarla en el incremento y diversificación del comercio exterior respecto a una integración económica con Occidente. Dijo que la primera medida necesaria para su integración debe ser la expansión, diversificación y reorganización de nuestro comercio internacional sin este requisito no estaremos en condiciones de exigir de Europa lo que ésta pueda darnos a cambio de nuestra colaboración, una vez alcanzados los presupuestos necesarios. España entrará activamente dentro del movimiento integrador.

#### PORVENIR OPTIMISTA

El Embajador de España señaló también la gran importancia que nuestro país puede jugar como puente entre Europa e Hispanoamérica por el que lleguen al sur del nuevo continente las inversiones y demás corrientes económicas y culturales de Europa.

En resumen las relaciones económicas germano-españolas en sus cuatro aspectos comercial, turístico, financiero y técnico prometen entrar en un período de amplio desarrollo que permite ver el futuro con optimismo. Las economías alemana y española son complementarias lo mismo que sus intereses. El interés demostrado por las personalidades alemanas que anoche asistieron a la conferencia de nuestro Embajador demuestra las favorables perspectivas que se presentan para el «Futuro de las relaciones económicas germano-españolas bajo el signo de la nueva orientación económica española».

# Kasavutu advierte que «pondrá fin» a las actividades de la misión de la ONU

Leopoldville, 17.— El Presidente congoleño Joseph Kasavutu ha advertido al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, que «pondrá fin» a las actividades de la misión de buenos oficios de la ONU a menos que llame a su representante especial en el Congo, Rajeshwar Dayal Kasavutu ha dirigido esta advertencia a Hammarskjöld veinticuatro horas después de que el Secretario General de la ONU rechazó su primera petición en este sentido.

Continúan mientras tanto, los rumores en torno a un acuerdo entre el Presidente Kasavutu y el Presidente katangués, Moïse Tshombe, para reunir en Elisabethville una conferencia de políticos congoleños, probablemente en el próximo mes de febrero.

Con este acuerdo, ambos dirigentes tratan de unir sus fuerzas frente a las tropas y agitadores lumumbistas han penetrado en Katanga procedentes de Stanleyville.—Efe.

#### LUMUMBA TRASLADADO A ELISABETHVILLE

Leopoldville, 17.— Circulan rumores en esta capital que Lumumba ha sido trasladado del campamento Hardy, cerca de Thysville, a un lugar más seguro que se cree es Elisabethville. El vuelo lo realiza en avión. La noticia, que no ha podido ser confirmada, dice que Lumumba fue sacado del campamento y con una escolta de cinco guardias fuertemente armados, subió a un avión ligero que despegó con rumbo al sureste.—Efe.

# Decreto sobre Reglamento...

(Viene de la primera página)

de las retribuciones mínimas en función a las mejoras en la productividad, aumentos de la producción y cualquier otro dato de orden económico, con especificación de métodos y tarifas que se adopten; premios de antigüedad, rendimientos mínimos, cómputo y retribución de horas extraordinarias; gratificaciones extraordinarias establecidas; número e importe de las mismas; vacaciones retribuidas; modalidad en la participación de beneficios; devengos en especie; cualquier concepto de carácter económico que afecte de manera directa a los trabajadores; régimen de aprendizaje; labor de formación profesional y sistema de clasificación profesional del personal; organización de los servicios de seguridad, higiene y bienestar de los trabajadores; cualesquiera otras cuestiones e interés en orden al fomento de las relaciones humanas de la empresa.

Las condiciones que se establezcan en el desarrollo del convenio de este decreto no podrán ser inferiores a las creadas en favor de los trabajadores por las disposiciones legales; reglamentaciones de trabajo o convenios sindicales aplicables. A su vez, los pactos individuales entre empresas y trabajadores habrán de respetar las cláusulas del respectivo Reglamento interior, modificandolas tan sólo en beneficio del trabajador, o de ambas partes contratantes conjuntamente, y siempre sin perjuicio de los restantes trabajadores.

#### INFORME DEL JURADO DE EMPRESA

El proyecto completo de Reglamento de régimen interior será sometido por la empresa a la aprobación de la Delegación Provincial de Trabajo cuando aquella limite su actividad en la esfera provincial, o a la Dirección General de Ordenación del Trabajo si tuviera carácter interprovincial o nacional.

Al proyecto de Reglamento de régimen interior deberá acompañar informe que sobre la parte del mismo sometido a su propia audiencia haya emitido el jurado de empresa, consignando las observaciones y votos particulares consiguientes que disienten de la redacción dada al Reglamento al informe del jurado.

En la documentación aludida se harán constar de manera expresa los motivos de discrepancia en la parte en que no hubiese sido posible llegar a una coincidencia de criterio.

#### MODO DE DARLO A CONOCER AL PERSONAL

Una vez aprobado el Reglamento por la superioridad, será dado a conocer públicamente al personal de la empresa, exhibiendo permanentemente un ejemplar del mismo en cada lugar de trabajo para su conocimiento y examen por los trabajadores.

Las normas del Reglamento interior podrán ser modificadas por decisión de la jefatura de la empresa o a instancia de los vocales del

jurado una vez transcurridos dos años desde la fecha de su aprobación, o antes, siempre que concurra alguna o algunas de las circunstancias siguientes: cambios importantes en el volumen económico de la empresa o en su estructura u organización o reforma sustancial de los sistemas de ordenación técnica o de racionalización del trabajo.

Las disposiciones transitorias de este decreto dicen:

Primera: En el plazo de tres meses, contados a partir de la publicación del presente decreto en el «Boletín Oficial del Estado», las empresas que conforme a las disposiciones del mismo vengán obligadas a tener un Reglamento de régimen interior, deberán someter el correspondiente proyecto a la aprobación de Organismo Laboral competente, redactado de acuerdo con las normas que se previenen en esta disposición.

Segunda: Las empresas que en la actualidad tuviesen aprobado o sometido a aprobación su Reglamento de régimen interior vendrán obligadas a presentar ante la expresada autoridad laboral y en el propio plazo de tres meses nuevo texto ajustado a las presentes normas.

Tercera: Las empresas que constituyan en el futuro o aquellas que al aumentar el número de sus trabajadores adquieren la obligación de redactar un Reglamento de régimen interior habrán de presentarlo a partir del día de su creación o en que hubiese alcanzado el número mínimo de trabajadores fijos.

# Los premios nacionales de Literatura

Reunido el jurado compuesto por los premios nacionales de literatura de 1959 para discernir los premios nacionales de literatura 1960, acordó elevar al Ministerio de Información y Turismo la siguiente propuesta:

Premio nacional de literatura de poesía «José Primo de Rivera», al libro «Fisicrere en la tumba de R.N.» de José Luis Prados Nogueira. Acordó mencionar por sus méritos los libros de Manuel Mantero y Salvador Pérez Valientes.

Premio nacional de ensayo cultural «Menéndez y Pelayo», al libro «La India. Gente, cultura y creencia», de Raimundi Paniker. Se registró un voto para el libro «Hombre y Mujer» de José María Capdevilla.



HOY - ¡ULTIMO DIA!  
**La Reina del Tabarin**  
(Eastmancolor)  
**co MIKAELA**  
De complemento  
**BARRIO PELIGROSO**  
(AUTORIZADA MAYORES)  
HORARIO:  
TABARIN: 4'45, 7'55 y 11'05  
BARRIO: 3'15, 6'25 y 9'35  
MANANA ESTRENO  
**EL GRAN PESCADOR**

# NOTICARIO NACIONAL

• Han marchado a Washington el agente comercial cordobés don Ramón Lozano García de Vinuesa y su esposa doña Carmina Llorente de Lozano, especialmente invitados por la Sra. de Kennedy para asistir a la toma de posesión de su esposo el Presidente de los Estados Unidos. Los señores de Lozano conocieron a la señora Kennedy el año pasado en el Círculo de la Amistad. La Sra. Kennedy se fotografió luciendo la mantilla española con la Sra. de Lozano.

• El Presidente de Liberia, Mr. Tubman, ha invitado al Gobernador Civil de Tenerife, don Manuel Ballesteros para que visite la República de Liberia en febrero. Se hace constar también el deseo personal del Primer Magistrado de Liberia para que una Comisión Técnica Comercial Tinerfeña vaya a Monrovia a fin de establecer las bases de un futuro intercambio económico entre este archipiélago con aquel país africano.

• En Elche, en un edificio en construcción frente al Parque Municipal, ha sido hallada la escultura de una leona de tamaño natural. Se cree se trata de una escultura del siglo IV o V antes de Jesucristo.

# Con un juramento...

(Viene de la primera página)

Según el presidente de dicha comisión, Joseph Donohue, este año no habrá retrasos o atascos como ha ocurrido en otras ocasiones y para ello se han estudiado cuidadosamente todos los puntos y fases del recorrido, estableciéndose un programa riguroso que habrá de ser cumplido al pie de la letra. Para evitar anomalías la comisión preparatoria de los actos de toma de posesión la contemplado las películas tomadas en las tomas de posesión anteriores, advirtiéndose los errores que en ellas se cometieron, como por ejemplo los atascos producidos por la parada de los coches de los gobernadores de los Estados ante la tribuna presidencial, la falta de coordinación en el desfile de niños y niñas que hacía que el desfile se interrumpiera frecuentemente, etc.

Se ha calculado que el magno desfile comprenderá una longitud de unos 3.500 metros y su paso, a través de los 13.000 metros del recorrido, se espera dure unas dos horas y media. La gran parada, que marchará a un ritmo de unos 120 pasos por minuto, estará dividida en seis grandes bloques. En el primero irán, al frente, los servicios de las Academias militares, siendo seguidos por el segundo bloque, al frente del cual irá una representación del Ejército. A continuación de esta, en el mismo bloque, seguirá la representación del distrito de Columbia, seguida por la de Massachusetts, estado natal de Kennedy, y por la de Tejas, de donde procede el Vicepresidente Johnson. Seguidamente desfilarán las representaciones de otros nueve Estados, por el orden de su admisión en la Unión.

El tercer bloque irá encabezado por los «Marines», a los que acompañarán otros doce Estados. Una representación de la Armada marchará en cabeza del cuarto bloque, que estará integrada por otros once Estados. La división quinta irá encabezada por la Fuerza Aérea, seguida por once Estados y finalmente, el sexto bloque irá comandado por una representación del Servicio de Guardacostas, al que darán compañía las fuerzas de reserva de todos los servicios y los últimos cinco Estados admitidos, así como representaciones de Puerto Rico, Islas Vírgenes, Guam, Samoa, y los territorios de tutela de la zona del Canal... La leyenda que campeará al frente de la brillante parada será la divisa de la nueva Administración de Kennedy: «Paz mundial mediante nuevas fronteras».

# Tribuna pública

## El cambio de horario

«BALEARES» sostiene el criterio de que un periódico es un órgano de opinión. Por consiguiente, como periódico que es de todos, ya que no pertenece a ninguna organización privada, debe ser cauce para que la sociedad —en este caso la balearica— pueda exponer sus opiniones, sus inquietudes y sus puntos de vista sobre temas de interés general que afecten a la vida común.

Vamos a iniciar con este número una serie de encuestas, una especie de tribuna de libres opiniones, sobre aquellos temas que los lectores nos sugieran. La primera será sobre una cuestión que está en todas las conversaciones: EL CAMBIO DE HORARIO.

Para ello admitiremos las opiniones debidamente firmadas y escritas a máquina a dos espacios y con una extensión no superior a una cuartilla, por un sólo lado.

Al mismo tiempo pediremos la autorizada opinión de destacadas figuras de la vida económica y social, que puedan darnos sugerencias sobre este tema que nos atañe a todos los españoles, pues influye no sólo el cambio de horario en nuestra vida laboral sino también en parte de nuestras costumbres.

El pasado día 13 fue publicada una crónica en «BALEARES», fechada en Madrid, en la que se exponía el alcance de dicho cambio. Esto puede servir a nuestros lectores como orientación para sus opiniones sobre este interesante tema.

Unlo ruego: que las comunicaciones voluntarias que recibamos por escrito vengán redactadas en la forma correcta y con criterio elevado a la altura que exige su publicación en cualquier órgano periodístico. Por supuesto, rechazaremos toda comunicación que sólo trate de defender intereses particulares; pero admitiremos, sin embargo, aquellas otras que, aun recogiendo la defensa de intereses de grupo, tengan, a su vez, una proyección hacia el interés común.

# Dimisión del Arzobispo de Canterbury

(Viene de la primera página)

¿A que se debe la inesperada decisión? El Doctor Fisher explicó ayer a los prelados anglicanos, que sus sentimientos son, ahora, «los de un matador de toros que ha decidido no penetrar en el ruedo». Tras la ironía, se escudó, en el hecho de que el Arzobispo de Canterbury ha preferido abandonar la corrida cuando el espectáculo estaba por comenzar, que ha preferido ceder el estoque.

Que tenía prisa en hacerlo, lo indica el hecho de que —según declaró— «por ciertas razones» hubiese deseado retirarse in úso antes, siendo así que tan sólo su promesa de asistir a la inauguración de la nueva provincia anglicana de Uganda, en abril próximo, le impulsó demorar la decisión. La prisa se justifica, por lo visto, en la medida en que el Doctor Fisher considere esencial que su sucesor pueda asistir a la III Asamblea General del Consejo Mundial de Iglesias que se celebrará en Nueva Delhi del 18 de noviembre al 6 de diciembre próximo, siendo así que juzgo oportuno y necesario dar todo el tiempo necesario al futuro Prímado de la Iglesia Anglicana, para que éste pueda prepararse con el fin de emprender el viaje.

Mas, si se empieza a comprender las razones de la prisa por la que el doctor Fisher tomó y anunció su decisión, aun no se explica del todo por qué decidió abandonar la plaza antes de que empezara la corrida. Sus propias aclaraciones hechas medio en serio medio en broma, según su costumbre, son: «Estoy convencido de que mi sabiduría aumenta de día en día, pero a la vez disminuyen mis reservas de paciencia: por ello juzgo que ha llegado la hora (del retiro)». En esta frase parece residir la clave del misterio. Todo indica que el Doctor Fisher empieza a vislumbrar que las esperanzas que le llevaron a efectuar semanas atrás su peregrinación a Jerusalén, Estambul y Roma tardarán bastante más tiempo de lo que en un principio suponía cuajara en realidades. La «sabiduría» indica que aquella fue la senda justa. Pero la meta está demasiado lejos como para que su «paciencia» —y quizás también sus años— basten para

alcanzarla. Un hombre más joven deberá encaminar sus pasos —según declaró— por la vereda por él señalada. «Le tocará realmente al cien Prímado de la Iglesia Anglicana a llegar hasta el final del largo camino?»

#### PROBABLES CANDIDATOS

Dos parecen ser los candidatos principales para la sucesión del Doctor Fisher: el Arzobispo de Peterborough, Doctor Robert Stopford, hombre de unos cincuenta años de edad y el Obispo de Franfort, Doctor Donald Coggan, incluso más joven que su colega de Peterborough. Pero también se habla del Arzobispo de York, Doctor Ramsey e incluso del Doctor Joost Blank, el Arzobispo de Capetown, en Africa del Sur.

Mas la pregunta que surge es: ¿Estará dispuesto el próximo Prímado de Inglaterra a perirse por la senda de la unidad en las Iglesias Cristianas que el Arzobispo de Canterbury ha trazado? No parece haber duda de que esto es, en efecto, la misión que el Doctor Fisher desea encomendar a su sucesor. Al recordar ayer su reciente peregrinación por el Medio Oriente y Roma, el Arzobispo de Canterbury aseguró que espera que la jira produzca «grandes consecuencias». A la vez subrayó que, a su juicio, la creación de una nueva Secretaría confiada por el Santo Padre, el Papa Juan XXIII, al Cardenal Bea constituye «un espléndido ejemplo de unión del espíritu», esa «unión» que el Doctor Fisher opone al concepto «unidad» y cuyas preocupaciones principales no deberán ser —según aclaró el Arzobispo— las fórmulas doctrinales.

# Varios detenidos por tráfico de divisas

San Sebastián 17.—Por actividades de tráfico ilícito de divisas y de evasión de capitales, han sido detenidos en esta ciudad y puestos a disposición del Juzgado de delitos monetarios, don Teodoro de Aguirre Lecube, don Tomás de Aguirre Lecube y don Domingo Menchaca.—Cifra.

# NOTICARIO INTERNACIONAL

- LA PRIMERA BOMBA DE HIDROGENO francesa se hará explotar en las islas Kerguelés (Antártico) y no en el Sahara, por temor a las protestas de los países árabes.
- LA EXPLOSION ATOMICA prematura en Idaho (EE. UU.) que costó la vida a tres científicos, se debió a una incontrolada liberación de energía nuclear.
- UN AVION DE LA R.A.U. cargado de armas y material ha sido incautado por las tropas de Mobutu.
- LA REINA ISABEL DE INGLATERRA, ha nombrado a seis miembros de la familia real, para que actúen como Consejo de Estado, antes de su partida para la India.
- EL MAYOR PETROLERO SOVIETICO, el «Mir» de 35.000 toneladas ha llegado al puerto de La Habana.
- LA BUSQUEDA DE LA TORRE DE RADAR, que se hundió el domingo ha sido abandonada por los buques de guerra norteamericanos.
- EL PRESIDENTE PAKISTANI, Ayub Jan, ha conferenciado con el Canciller Adenauer.
- TROPAS DEL GOBIERNO LAOSIANO, han conquistado la ciudad de Vangviend, que se encontraba en poder de las fuerzas izquierdistas.

# Reactivación lenta, no estancamiento económico

En su informe publicado estos días sobre la coyuntura económica de Europa meridional, la E.E.C. (European Economic Commission) agencia de la O.N.U., después de aludir al momento económico de Grecia, Portugal y Turquía, dedica un apartado al análisis, breve y somero, de la economía española. En dicho comentario, observamos de principio que la E.E.C. se hace eco sustancialmente de cuantas premisas se contienen en el último estudio dedicado a España por la Organización Europea de Cooperación Económica, y, asimismo, de cifras estadísticas, cuya validez en estos momentos resulta discutible. Por otra parte, si bien algunos juicios y sugerencias, que en líneas generales corresponden también al informe de la O.E.C.E., no dejan de ser valiosos y útiles, otras en cambio, quizás por el tiempo transcurrido desde que fueron emitidas por los expertos, hasta su publicación a finales de 1960, está en desacuerdo con la realidad actual de nuestro proceso económico, criterio que comparte igualmente la revista «Información Comercial Española», órgano del Ministerio de Comercio, donde acaba de publicarse el texto íntegro del referido análisis. Sería absurdo poner en tela de juicio la correcta intención de la E.E.C. al dedicarle a nuestro país, unas notas sobre el proceso económico, pero lógicamente, conviene puntualizar sus afirmaciones, con objeto de que sean bien interpretadas.

pre que implica alteraciones estructurales de profunda envergadura —y tal es el caso de España— suscita inicialmente el descenso de la actividad productiva. Y es que la mencionada alteración estructural del proceso económico, en cuanto supone transformación o modernización de numerosos elementos, de singular valor: mecanismo bancario, política crediticia, «status» arancelario, liberación del comercio exterior, desgravaciones fiscales, etc., es muy difícil de soslayar dentro de la órbita empresarial, lo que obliga a establecer un compás de espera que facilite el paulatino acoplamiento de las empresas a la nueva realidad. En España, exactamente lo mismo que en cualquier nación donde se aborde un planteamiento económico de análoga naturaleza, las expectativas empresariales, con todo lo que representan de gravedad y tensión, vienen a ser inevitables. Ahora bien, sería una injusticia desconocer que las unidades productivas están reaccionando en muchos casos de la mejor forma, al extremo de que, en los comienzos de 1961, podemos hablar de reactivación lenta, pero en ningún caso de estancamiento económico. El informe de la E.E.C. no descubre novedad alguna, al señalar que los índices de producción industrial durante 1960, fueron más bajos que en el año anterior, pues ya el Ministerio de Industria expuso oportunamente los resultados poco satisfactorios de dicha etapa, como consecuencia de esas expectativas empresariales a que acabamos de aludir. Sin embargo, pese a la drástica afirmación del principio, la Comisión Económica Europea de la O.N.U. apunta en su informe más adelante que: «se han observado últimamente ciertos signos que pudieran apuntar a una reactivación de la actividad económica en un futuro próximo» y considera que el ritmo y la estabilidad económica del crecimiento dependerán mucho de la elaboración y ejecución de cambios institucionales y estructurales en la nueva fase estabilizadora. Estos cambios no son otros que los mencionados en el informe de la O.E.C.E. del pasado otoño, particularmente, una reforma del sistema bancario a fin de reforzar los poderes y los medios del Banco de España, lo que le permitiría controlar de modo efectivo el volumen de crédito y las disponibilidades monetarias.

# LA CABALGATA DE SAN ANTONIO RESULTO MUY LUCIDA

## FUE PRESENCIADA POR UNA GRAN MULTITUD

Con gran esplendor, ayer por la mañana se celebró la tradicional Cabalgata de San Antonio, remozada y muy nutrida este año merced a la colaboración prestada por

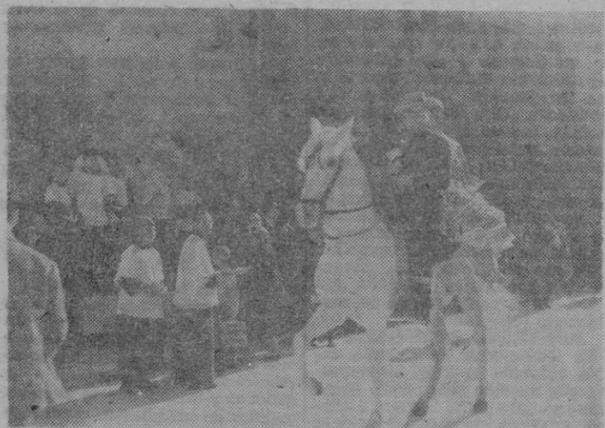
da actividad para poner en marcha, ordenadamente, el magnífico desfile.

En el exterior de San Antonio de Viana, cuya fachada había sido

adornada con guirnaldas, estaba la tribuna presidencial, y junto a la misma el sitial de bendición, en la que ofició el Rvdo. señor Vicario de la Parroquia de San Miguel, don Jorge Pujol.

El rutilante desfile lo abría la Guardia Municipal montada, con los «Tamboreros de la Sala» y los «xeramiers», con los carros agrícolas; los coches de punto, uno bellísimo con señoritas ataviadas al estilo sevillano; otros vehículos de tiro animal, y numerosos participantes con perros, canarios, periquitos, gatos, erizos y otros muchos animales domésticos y en cautividad, sucediéndose los aplausos cada vez que aparecía alguna carroza o detalle distinguido.

Formaron el Jurado adjudicador de premios, por la Real Sociedad Hípica de Mallorca, don Joaquín Agulló; por el Fomento del Turismo, don Gabriel Font; por la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, la señora Reynolds; por la Parroquia de San Miguel, el Reverendo señor don Pedro Barceló; por el Ayuntamiento de Palma, don José María Perello, y por la Asociación de la Prensa, don Gaspar Sabater.



Pareja andaluza que llamó la atención, tanto por su atavío como por la belleza del caballo.

el Fomento del Turismo. Pueden estar plenamente satisfechos los organizadores, Parroquia de San Miguel, y la entidad citada, de la entusiasta acogida por parte de los participantes y del público en general, ya que fueron a miles las personas que se lanzaron a la calle para presenciar el lucido desfile, desde la Catedral hasta la Iglesia de San Antonio de Viana.

Mucho antes de la hora prevista, en la plaza y explanada de la Catedral fueron reuniéndose carros típicos, carrozas, adornados coches de punto, jinetes, portadores de animales domésticos, etc., destacando desde el primer momento el conjunto titulado «Miguel de Cervantes», en el que figuraban el glorioso «Manco de Lepanto», Don Quijote y Sancho Panza, sin que faltara «Rocinante». Asimismo llamaba la atención la pareja andaluza presentada por Luciano Adali, unos payeses cordobeses, una gentil amazona andaluza, un gaitero escocés, «Blanca Nieves y los siete enanitos», el carro típico presentado por don Guillermo Bibiloni, el «cow-boy» sobre su caballo, representado por el niño Carrion; su hermanita, preciosa amazona andaluza; otro pequeño Carrión, de «Caballer de San Juan», de Ciudadela; el caballito popey; el carro típico valenciano, de don Angel Sanmartín; un hermoso cordero, bebiendo en gris y rosa; el carro «Frat-Leonada», con hermosas aves de pura raza, presentado por don Agustín Navarro, y otros muchos.

Se ocupó de la organización de la Cabalgata, el Rvdo. don Bartolomé March, quien, con algunos ayudantes espontáneos, entre ellos el veterano caballista don Jaime Ferrá, tuvo que desplegar inusita-



Abundaron, en las «beneidas», los perros de diversas razas, muchos de ellos llevados en brazos por sus dueños. — (Fotos «Juaneta»)

# DIGAMOS UN ALGO VOZ DE ALARMA



La situación del «Mallorca» empieza a ser más que alarmante desesperada. La gravedad, tan evidente, la apreciamos incluso los que muy poco entendemos en materia futbolística.

—Y lo peor — nos decía Pedro Perelló «Pedrete», el gran mallorquinista — es que el domingo nos visita el equipo más peligroso de la competición en campo contrario, el equipo que mayor número de puntos ha sacado fuera de su casa.

—Y quieres decir, Pedro, que si el domingo pierde el «Mallorca» aquí ya no habrá posibilidad de salvación?

—La verdad monda y lironda es que estaremos más perdidos que Carraca.

—Pero no que «Carracales».

—No, porque «Carracales», en el triste caso de sucumbir el «Mallorca», él por su parte habrá salvado su honor. Por eso le ofrecemos el jueves un homenaje merecidísimo.

—Al que yo asistiré con mucho gusto, porque también me considero un gran entusiasta del puntanoroso jugador canario.

—Pero, dejémoslo ahora de románticos y veamos las cosas con claridad.

—Veamos, Pedro.

—Es preciso que todos afrontemos con energía la situación, dando cuenta de la trascendencia capital que encierra el partido contra el «Atlético de Madrid».

—¿Y qué podemos hacer tú y yo, Pedro?

—Yo puedo ser la voz que etama a la acción y por mediación tuya dar la señal de alarma.

—Estoy dispuesto.

—Primera consigna.

—Suelta.

—El partido del domingo tenemos que ganarlo, sea como sea.

—Sea como sea.

—Pero sin llegar a la violencia, deportivamente, sin juego sucio.

—Segunda consigna.

—Debemos tener presente la potencialidad del «Atlético» de Madrid, pero sin que su certidumbre nos afijta.

—Mas bien todo lo contrario.

—Si... Y sepan los jugadores del «Mallorca» que toda la isla estará con ellos.

—Y no digamos el público asistente al partido.

—Pero, sepan asimismo los jugadores del «Mallorca» que si no ganan todo estará perdido, lo que tanto costó alcanzar, y que en este caso, la exigencia de responsabilidades también será justa.

—Hablas con mucha razón, «Pedrete».

—Yo confío en el buen ánimo de los jugadores del equipo representativo de Mallorca en España. Confío en que todos los muchachos se daran cuenta perfecta de que el público isleño es digno de tener un club, unos colores, en la Primera División, un club que deportivamente honre a Mallorca.

—Y que lo que se va a disputar ya no es cuestión de éste o de aquel señor.

—¡No, no!... Se trata de corresponder a un público bueno, generoso, entusiasta... No se trata de defender la razón o sinrazón de unos individuos, o de unas capitulaciones. El público es quien lo sostiene todo. De su dinero viven los jugadores y de su esfuerzo socialmente figuran muchas personas. De manera que, sin otro ideal, el equipo del «Mallorca» deberá saltar al campo el domingo dispuesto a vencer, para Mallorca, única y exclusivamente para Mallorca.

—¿Deseas algo más, «Pedrete»?

—Únicamente deseo crear ese vital clima de victoria. Fleura la moral de todos... ¡Animo, mallorquinistas!... ¡Animo, jugadores del «Mallorca»!

Se tuvo que sentar, y entonces yo le animé a él.

CALDENTEY

### Delegación Administrativa de Educación Nacional de Baleares

La Comisión Permanente del Consejo Provincial de Educación Nacional de Baleares en sesión celebrada el día 13 de los corrientes, acordó abrir lista para solicitar interinidades y sustituciones de Maestras en la isla de Mallorca, concediendo un mes de plazo para presentación de solicitudes, contando a partir del siguiente en que aparezca dicho anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Las Maestras que tengan servicios adjuntarán hoja de servicios certificada y cerrada en fecha 1 del actual.

Lo que se hace público para conocimiento de las Maestras interesadas.

Palma de Mallorca, 16 de enero de 1961.— El Secretario, B. Pastor.

### CRÓNICA DE LA SOCIEDAD

**Viajeros**  
En la tarde de ayer marchó hacia Madrid, en avión, la Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Antonia Llinás, con objeto de despachar, con la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera.

**VENDO INCUBADORA**  
700, 800 huevos en buen estado  
Teléfono 31  
**CAPDEPERA**

### RELIGIOSAS

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Santos Mario y compr. mártires CUARENTA HORAS

Concluyen en Santa Magdalena a San Antonio y a Santa Catalina Thomás. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio y reserva de S.D.M.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
En la Merced, a las 8, Misa de Comunión general. A las 7:30, Rosario y Hora Santa de Reparación Eucarística, para los Jueves Eucarísticos.

—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Sebastián».

VISITA, etc.  
A la Virgen de Lluch, en San Nicolás o los SS. CC.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

**Ilmo. Sr. D. Miguel Thomás Riutort**

**CORONEL DE ARTILLERIA**  
Que falleció ayer en nuestra ciudad confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**E. P. D.**

Su afligida esposa doña Margarita Castañer; hijos Juan y María Milagrosa; madre Catalina Riutort; hermano Juan (Tte. Coronel de Infantería); hermana política, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el alma del finado y su asistencia al funeral que se celebrará el día de hoy a las 12 horas, en la iglesia parroquial de San Miguel, por lo que recibirán especial favor.

Los Eucmos, y Rvdmos. Srs. Obispos de Mallorca y de Menorca, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## NECROLOGICAS

### Ha muerto el Coronel don Miguel Thomás Riutort

Ha muerto, envuelto en la amistad y simpatía de toda la ciudad, un valiente y leal jefe militar. Nos dejó ayer, para su viaje a la eternidad, el Coronel de Artillería don Miguel Thomás Riutort.

Héroe de la resistencia en Menorca, cuando la ocupación por los rojos de la isla hermana, en nuestra Guerra de Cruzada, era muy querido de sus superiores y compañeros de armas.

Ejerció largos años el empleo civil de Director de la Sociedad General de Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma de Mallorca, S.A., y al cesar en el mismo siguió de Consejero en la mis-

ma y contribuyó, como ingeniero, a la transformación de los transportes de nuestra ciudad, prestando, en la audaz gestión, su buen consejo y ayuda.

Su bonhomía y don de gentes lo rodeó del aprecio de todos y de él si que se puede decir que rindió, en guerra y en paz, a sus enemigos.

Reciban sus familiares, en especial su afligida esposa, doña Margarita Castañer, hijos Juan y María Milagrosa, madre Catalina Riutort y hermano Juan, teniente coronel de Infantería, la expresión de nuestro sincero pésame.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en Manacor, a los 79 años de edad, doña María Fuster Cortés, E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de todo el vecindario.

A sus desconsolados hijos Juan, María, Francisca, Ana, Isabel, Concepción, Vicente y Francisco (Hermano de La Salle), hijos políticos Antonio Oliver, Emerenciana López, Juan Riera y Mercedes Galle, primos, sobrinos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

En María de la Salud, ha fallecido, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña Francisca Bonnin Agulló, Vda. de Forteza, E.P.D.

Su muerte ha causado profundo pesar entre todas las personas que la trataron.

A sus afligidos hijos Esperanza, Catalina, Francisca, Andrés, María y Beatriz; hijos políticos José Picó, Andrés Forteza, José Miró, Francisco Bonnin y Gabriel Picó; nietos, sobrinos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

### NOTA DE LA ALCALDIA

La calle de Santiago Rusiñol, tramo entre la Via Roma y Plaza Berenguer de Palou, será de sentido descendente desde dicha Plaza a la Via-Roma. La calle de Falangista la Portilla será de circulación ascendente desde la calle de Santiago Rusiñol a la Plaza de Obispo Berenguer de Palou. La Plaza Obispo Berenguer de Palou la circulación será de forma que en el sentido de la marcha del vehículo el centro de la Plaza quede al lado izquierdo en su totalidad.

La calle de Cecllo Metelo será de circulación descendente desde la calle de San Miguel a la Plaza de Berenguer de Palou.

La calle de Reina Esclaramunda circulación en sentido ascendente desde la Plaza de Obispo Berenguer de Palou a la calle de San Miguel. Las calles de Cardenal Pou, Font y Monteros y Matías Montero será la circulación en ambos sentidos.

La calle de María Curie será de ambos sentidos pero prohibiéndose el aparcamiento en ambos lados.

Palma, 17 de enero de 1961  
El Alcalde.

**Fábrica de muñecos LATEX**

precisa representante muy in-  
troducido en esta zona. Escri-  
bir con detalles y referencias  
al n.º 9726, Vergara, 11.  
BARCELONA — 2.

Lea «Baleares»

**Baleares Hoy 14 Páginas**

# Producción de carbones en España

Sabido es que, en su conjunto, la producción minera española acusó en 1960 una elevación de 3'4 por 100. Sin embargo, este crecimiento no alcanzó a la minería del carbón, que al registrarse en dicho año una producción de 15'2 millones de toneladas (cifra provisional) presenta descenso del 4'9 por 100 en relación con el año anterior.

Es interesante conocer la evolución de las producciones de combustible sólidos en nuestro país dado que, en los últimos dos años, dichas producciones han acusado tendencias a la baja. Con independencia de características generales que afectan a la producción carbonífera mundial, es indudable que tanto el 1959 como el 1960 no fueron para el carbón años normales.

El consumo de carbones ofrece en nuestro país una desviación que podemos denominar universal puesto que se acusa en gran número de naciones y especialmente en las de Europa. La baja del consumo y la creación de excedentes han sido problemas graves que todavía no se encuentran del todo dominados.

En el ámbito internacional, el carbón como generador de energía se está viendo desplazado por otras fuentes, en especial por la electricidad y el petróleo. El transporte, incluso el ferroviario, se afine cada vez en mayor escala a los combustibles líquidos (por la dieselización) y a la electricidad. Tan cierto es esto, que en muchos países del Occidente de Europa no se ha construido ni una sola locomotora de vapor en todo el año 1960. Al mismo tiempo, las marinas de todo el mundo continúan acrecentando la propulsión diesel.

Y si el carbón pierde terreno en los transportes, lo mismo cabe decir en muchos de los aspectos industriales. Se extienden las centrales eléctricas térmicas, que queman fuel-oil y también son los aceites pesados los que mueven los motores de millares de industrias mecánicas.

El gran reducho del carbón, a pesar de la expansión de los hornos eléctricos, es la siderurgia y también la industria química, si bien esta última tiende a utilizar el carbón, no como combustible, sino como materia prima, destinado a la técnica ve como el único posible en el futuro para los carbones.

La corriente mundial que hemos señalado, afecta, naturalmente a España, pero es innegable que, por sí sola, no hubiera tenido fuerza para aminorar los consumos de carbones en nuestra actual coyuntura. Es cierto que el ferrocarril, que hace apenas seis años figuraba a la cabeza de los consumidores de carbón, ha disminuido de manera rápida

sus cifras. Todavía en 1954, los ferrocarriles absorbieron 2.57 millones de combustibles sólidos. En 1960, sin datos todavía completos, puede asegurarse que ese consumo no ha sobrepasado los 1,8 millones. También es evidente que diversas industrias, transformadoras y los usos domésticos se orientan, cada vez en mayor escala, al uso de la electricidad. Sin embargo es también cierto que el consumo presenta todavía muy amplias posibilidades de expansión en siderurgia (actualmente a la cabeza en la absorción de carbones), así como en cementerías, industrias cerámicas, industrias químicas, etc...

Puede afirmarse que lo que en realidad ha originado el descenso de la producción, consecuencia obligada de la aminoración del consumo, ha sido una circunstancia fortuita esto es, la anormal abundancia de lluvias, las cuales dieron lugar a una baja utilización de las centrales eléctricas térmicas, la mayoría de las cuales, como es conocido, se mueven en España por carbón.

En años normales y dadas las actuales características de nuestro sistema eléctrico, las centrales térmicas, que hoy figuran a la cabeza en el consumo del carbón por sectores, pueden absorber cifra del orden de los 2,5 millones de toneladas. En 1960, el citado consumo no ha alcanzado ni la mitad de esta cifra. Sólo esta baja ha sido suficiente para que el consumo total haya quedado en nivel inferior a la del año anterior.

Y han sido, en efecto, los carbones de baja calidad, que son los consumidos por las térmicas en mayor proporción, los que en realidad han acusado más intensa baja. Así los lignitos señalan descenso del orden del 20 por 100 y su producción queda en 1,6 millones de toneladas. Las antracitas acusaron disminución del 15 por 100 y quedan en cifra de 2,2 millones de toneladas y en cambio las hullas, que son los carbones de más extendido uso industrial y los que cubren las necesidades de los hornos altos, muestran producción de 11,1 millones de toneladas, con alza de cerca de 1,5 por 100 en relación con el año anterior.

El buen año hidroeléctrico ha sido, en definitiva, la causa esencial de la baja experimentada por la producción carbonera. Como se trata de un fenómeno esporádico, cabe pensar en una recuperación en cuanto las térmicas tengan que trabajar a ritmo normal, dado que los descensos de transportes, consumo doméstico, etc., han de verse con creces, absorbidos por los mayores consumos en siderurgia, industrias químicas, cementerías, etc.

Ricardo CID LENO

## Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca

Obra en esta Cámara, a disposición de los interesados, información referente a:

**ALEMANIA**  
Importación, de todos los países, de conservas de guisantes y conservas de guisantes mezclados con zanahorias (1178).

**BIRMANIA**  
Demanda de frutos frescos y secos. Entre los frescos, destaca la uva de mesa; entre los frutos secos, almendras, pasas e higos secos. (1195).

**CHILE**  
Variaciones en la lista chilena de mercancías de importación permitida (1184).

**ESTADOS UNIDOS**  
En 1.º de enero cte. ha entrado en vigor una nueva tarifa aduanera para los tejidos y manufacturas de lana (1182).

**ARANCEL DE ADUANAS**  
La Dirección General de Política Arancelaria ha hecho público un anuncio en el que informa del derecho concedido a los Organismos, Entidades y personas interesadas por el artículo 2.º del Decreto 999 de fecha 30 de mayo último, publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 31 (número 130, pág. 7323), que se refiere únicamente a los derechos arancelarios, con total independencia de la tarifa fiscal (1177).

**SERVICIO DE INSPECCION PARA IMPORTADORES DE PRODUCTOS SURAFRICANOS**

El Departamento Surafricano de Comercio e Industrias (South African Bureau of Standards), cuya dirección es Private Bag 191, Pretoria, ha establecido un servicio de Inspección para importadores de productos surafricanos, mediante el cual verifica que los envíos de cualquier tipo de mercancía estén de acuerdo con las especificaciones del comprador. Mas amplios detalles sobre este Servicio, pueden obtenerse por los importadores, directamente, del South African Bureau of Standards. (1186).

**USO DEL IDIOMA INGLES EN LAS RELACIONES COMERCIALES CON EL IRAK**

La Embajada de España en Bagdad, ha manifestado que, con harta frecuencia, acuden comerciantes iraquíes para que les sean traducidas comunicaciones de empresas españolas que desean ponerse en contacto con ellos.

Como sea que solamente una minoría de comerciantes iraquíes se dirigen a la Embajada Española,

## El Círculo Cultural Medina inauguró ayer su temporada

### Con un Coloquio sobre «Palma y el Teatro»



En la tarde de ayer, con el salón repleto de público, el Círculo Cultural Medina, de la S.F., dió comienzo su temporada de Coloquios.

«Palma y el Teatro» fue el tema elegido y puesto a discusión ayer, y en el mismo tomaron parte las actrices de «Artis» señoritas María Felani y P. Bover, el director don Francisco Forteza, el autor don Juan Más, don Jaime Adrover,

que ha dirigido interesantes experimentos teatrales, el Premio Ciudad de Palma, de novela, don Jaime Vidal Alcover, siendo dirigido el Coloquio por nuestro compañero de redacción Juan Bonet.

La discusión, que fue tomando cuerpo a los pocos minutos, resultó animadísima, moviéndose la cuestión de la crisis teatral, nivel de intérpretes y autoridad de autores, apatía del público, y, al fin, la necesidad de la creación en Palma —necesidad urgente— de un Teatro-Club que, al igual que los Cine-Clubs, hiciera una positiva labor en pro de la creación de un clima, un interés y una afición teatral en Palma. A punto de terminar el Coloquio y, en el sentido de la creación del Teatro-Club, hubo una serie de interesantes ofrecimientos. El Coloquio constituyó un verdadero éxito para el Círculo Medina.

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

perdiéndose así muchas oportunidades de contactos entre empresas españolas e iraquíes, es conveniente que se dirijan las peticiones o solicitudes de información, empleando el idioma inglés. (1187)

Los interesados en cualquiera de los puntos expuestos, podrán personarse en esta Cámara, donde se les facilitará la información obrante en la misma. (Citense los números que van indicados al final de cada información.)

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### GABRIEL SAURA, DIRECTOR DE LOS EQUIPOS NACIONALES DE CICLISMO

#### Empezaron las Regatas Internacionales de «snipes» en Málaga

#### LACAMBRA, ARBITRO PARA EL DOMINGO

Madrid, 17. — Gabriel Saura va a ser el director deportivo de los equipos profesional y amateur del ciclismo español durante la temporada 1961. Actuará asesorado por un comité técnico formado en el seno de la Federación Española de ciclismo. Oficialmente y hasta tanto no cuente con la aprobación de la superioridad, la Federación Española de Ciclismo no ha hecho pública la noticia. — Alfii.

#### LAS REGATAS DE MALAGA

Málaga, 17. — Comenzaron las XIX Regatas Internacionales de Invierno. La primera manga para la clase «snipes» se corrió sobre un triángulo de cinco millas. Participaron 26 balandros.

La clasificación de esta primera manga fue:

1. «San Felipe», de la Base Naval de Cádiz, patroneado por don Rafael Iturrioz.
2. «Porto-Pis», de la Base Naval de Baleares, tripulado por Gabriel Mas.
3. «Numa», del Real Club Mediterráneo de Málaga, por don Fernando Garcero.
4. «Regio Segundo», de Málaga, por Pedro Casado.
5. «Luisa», del mismo Club de don Juan José Gómez. — Alfii.

#### ARBITRO PARA EL DOMINGO

Madrid, 17. — El colegiado señor Lacambra dirigirá el encuentro Mallorca - Atlético de Madrid. — Alfii.

## Hoy 14 páginas

## Homenaje póstumo al maestro Díaz Giles

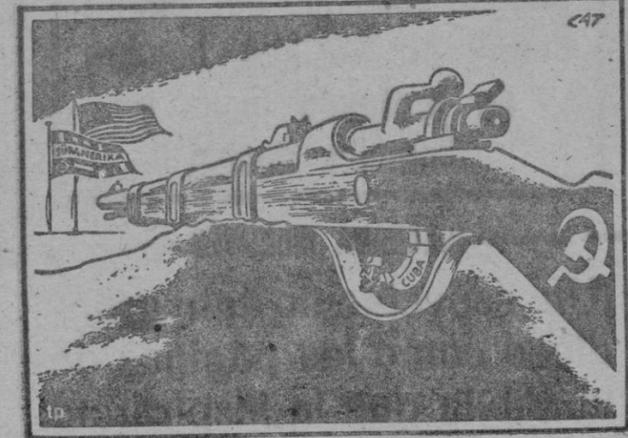
### Tendrá lugar el viernes en el Teatro Sindical

En toda España se ha rendido homenaje a este compositor con representaciones de zarzuela, las cuales han sido interpretadas por los mejores cantantes del momento actual, va que el maestro Díaz Giles como compositor era una fuente inagotable de inspiración en lo que se refería a los temas rurales de las provincias españolas, siendo el autor del inspiradísimo himno de la Gloriosa Infantería.

La Agrupación Lírica de Educación y Descanso, haciéndose eco, ha querido sumarse a estos homenajes y sin regatear esfuerzos, el

próximo día 20 representará la famosa zarzuela de este insigne compositor: «El cantar del arriero», que será cantada por el gran baritono Francisco Delgado, la deliciosa tiple Mercedes Ballester y el gran tenor Bernardo Martí, el notable bajo Antonio Vidal y una comica formada por la conocida y simpática Pilarín Dergado y Antonio Tomás, con la sobriedad del actor José Valero.

La Agrupación Atalaya, se ha sumado a dicho homenaje, representando la comedia cómica en un acto de D. Gabriel Cortés: «Hotel Cosmopolita».



Peligro para América.

HOY

SALA

BURW

Un placer que raras veces se le presentará en la vida... si es usted una persona como es debido

### M. G. M. presenta en DORIS DAYSCOPE y DAVID NIVENCOLOR:

## COCTEL «NO OS COMAIS LAS MARGARITAS»:

Se toma un poco de Doris Day, mezclándolo con una dosis de David Niven. Se añaden unas cucharadas de «Los cuatro pequeños monstruos» y unas gotas de Jenis Page - Vampiresa de aupa - y tendremos un estupendo combinado para tomar antes del bicarbonato cotidiano

### LA VIDA SERIA MUY TRISTE DE NO HABER PELICULAS COMO ESTA

Y por si la risa fuera poca:  
«Marineros, no mireis a las chicas»

por Abbe Lane y 17'50 chicas estupendas (Aut. mayores)

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA

**DORIS DAY**  
**DAVID NIVEN**



**NO OS COMAIS LAS MARGARITAS**

UNA PRODUCCION EUTERPE

JANIS PAIGE SPRING BYINGTON RICHARD HAYDN

y los cuatro pequeños monstruos  
GUION DE PRODUCOR ASISTENTE DIRECTOR PRODUCTOR  
ROBERT LEWART MARTIN MELCHER CHIMES WALTERS JOE PASTERNAK

CINEMASCOPE METRO-GOLDWYN-MAYER

# EN 1ª FILA

Desde Hamburgo hemos recibido noticias de Francisco Bosch, nuestro extraordinario barítono. Nos dice que ha actuado en dos conciertos a través de la Radio y uno por la Televisión. Después, en Frankfurt, actuó en otro concierto de ópera. El éxito le sonrió en sus recitales.

En el famoso carnaval de Estoril habrá una representación artística española integrada por Paquita Rico, Nati Mistral, Lucía Eose y Alberto Closas. Los dos últimos no son españoles, pero puede decirse que «casi».

No hace muchas semanas dimos la noticia de la separación artística entre Carmen Morell y Pepe Blanco. Hoy, podemos añadir, que es probable que continúe la S.A. ya que aquello fue una borrasca. Carmen y Pepe están formando compañía de nuevo.

Sara Montiel se ha decidido a actuar en escenarios. El próximo día 22 de febrero se presentará en Nueva York con el espectáculo titulado «Sara Montiel en Nueva York», pero la noticia más importante es otra y es que en el mes de septiembre se presentará con «Sara Montiel en Madrid», lo que quiere decir que Madrid será la primera ciudad española que la vea cantar en directo... al natural.

Zully Moreno, la famosa estrella argentina, lleva una temporada sin trabajar en los Estudios de los españoles. Ahora se ha sabido la causa, y es que la esposa de César Amadori espera la visita de la cigüeña.

# CINE Los Estrenos

## «Cuando hierve la sangre»

PROYECCION: TEATRO PRINCIPAL

No se ha agotado todavía el tema de la guerra, aunque cuando se reinicia en él, sea para fines pacifistas o para sostener un punto de vista ante un momento determinado. Este es el caso de la película que comentamos, cuando al final, lo que parecía una simple narración de un hecho de guerra entremezclado con una historia amorosa, cobra trascendencia y se actualiza, viniendo a ser un grito de alerta ante el peligro que supone lo que podríamos llamar sistema de paños calientes. «Qué tranquilo se queda uno cuando hace lo que cree justo sin pensar en las consecuencias». Esta frase del general americano, vie-

ne a ser el meollo de esta película basada en una novela de Tom Chamalea y que nos cuenta las peripecias de un pequeño grupo de combatientes aislados en las selvas del Norte de Birmania, donde indígenas, americanos e ingleses, mantienen en jaque al invasor japonés.

Hay una parte documental —filmada en la India y Birmania—, bastante importante, resultando realmente espléndidas las fotografías aéreas de los templos que se asientan como nidos de águilas en las cumbres de las montañas. La parte de acción también está conseguida y la mano de John Sturges, especialista en el género se nota en las muy espectaculares escenas de los increíbles golpes de mano de este grupo de guerrilleros, que, según se nos dice, paralizaron los movimientos de 40.000 japoneses.

La historia sentimental tiene menos importancia nos es más que una concesión, una adición que rompe la continuidad de la historia principal.

Frank Sinatra —ya abocado de lleno en los papeles dramáticos— Steve Mc. Qué en el inglés del monólogo—, Peter Lawford, Richard Johnson son los principales actores masculinos. Gina Lollobrigida aporta su explosiva belleza.

### «El sargento negro»

Proyección: Sala Rívoli  
Jonh Ford, el viejo maestro del cine norteamericano, a quien se le deben obras de imborrable recuerdo, ha empleado un método viejo, pero de seguro efecto, para contarnos la historia —que dicen es verídica—, de un sargento negro, «el soldado ejemplar», como le llaman sus compañeros, enmarcada en los primeros años de la postguerra civil americana, en los albores de la libertad de una raza humillada y que todavía no ha alcanzado, plenamente, todos los derechos de su condición humana.

Toda la película es el juicio del sargento Rudlitz, acusado de doble asesinato, y está realizada con visible cariño hacia la raza negra que tan importante papel ha jugado y juega, en los destinos del pueblo americano. Uno de los momentos más poéticos, donde más se nos muestra Jonh Ford —algunos le han negado la paternidad total de la película— es precisamente la corta escena cuando los soldados entonan la canción «Capitán Bufalo» y la figura de Rudlitz, como si fuera el gigante negro de la canción, se perfila en la noche como un símbolo.

El film tiene mucho de policial, sólo que ha cambiado el tiempo y el escenario —el relato se nos va ofreciendo a través de los testigos del juicio—, es el impresionante de una Arizona casi desértica, con sus atrevidas formaciones geológicas tantas veces plasmadas al celuloide. Película de extraordinario interés temático, el relato se sigue sin un respiro, en «crescendo» y hasta el final, no conocemos el verdadero culpable.

Ya hemos dicho que el sistema empleado por Ford no es nuevo, pero nadie podrá negar su efecto y la maestría como han sido resueltas muchas escenas.

En un tema tan intensamente dramático no faltan las notas de humor, muy bien distribuidas para que el relato no pierda su tensión. Los personajes del jurado —sobre todo el presidente y el secretario— están conseguidos, así como el público femenino que acude al juicio, especialmente el tipo de la mujer del coronel, que encarna la veterana Billie Burke.

Excelente fotografía, la música de fondo y entonada la interpretación a cargo de Jeffrey Hunter —el defensor— y Woody Strode, el sargento negro, algo enfático pero a tono con el papel de símbolo que le ha sido encomendado.

«El sargento negro», es una interesante película que, sin duda alguna, atraerá mucho público.

CINEFILO

# CARTELERA

CINE

**ASTORIA.** — Desde las 3:45: EL FARSANTE. Director: Joseph Anthony (Burt Lancaster y Katharine Hepburn); Technicolor.—ABEJA EN GUARDIA, UNA VERSION DE LA VERDAD. (Aut. mayores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3:15: LA REINA DEL TABARIN (Mikaela, Yves Massard, Juan Riquelme y Antonio Garisa); Eastmancolor. BARRIO PELIGROSO (Stanley Baker y Anne Heywood). (Autorizado mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3:15: EL FARSANTE. Director: Joseph Anthony (Burt Lancaster y Katharine Hepburn); Technicolor.—ABEJA EN GUARDIA, UNA VERSION DE LA VERDAD. (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3:00: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**BORN.** — Desde las 3:15: NO OS COMAIS LAS MARGARITAS. Director: Charles Walters (Doris Day y David Niven); Cinemascope, Metrocolor. — MARINEROS; NO MIREIS A LAS CHICAS (Abbe Lane). (Aut. mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3:30: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. Director: Henry Levin (Pat Boone y James Mason); Cinemascope y color De Luxe. — MAGIA VERDE, Ferrniscolor. (Tol. menores).

**DORADO.** — Desde las 3:30: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL, HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3:00: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. Director: Henry Levin (Pat Boone y James Mason); Cinemascope y color De Luxe. — MAGIA VERDE, Ferrniscolor. (Tol. menores).

**LIRICO.** — Desde las 3:30: MI ULTIMO TANGO. Director: Luis César Amadori (Sara Montiel y Maurice Ronet); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3:30: DOS VIDAS EN SU MANO. Director: Val Guest (Terence Morgan, Mai Zetterling y Mandy Miller); Technicolor. — PRISIONERO DE SU TRAIACION (Robert Taylor, Janet Leigh y George Raft). (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL, HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15: CUANDO HIERVE LA SANGRE. Director: John Sturges (Frank Sinatra y Gina Lollobrigida); Metrocolor y Cinemascope. — COMPLETOS CORTOS. (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3:30: EL PUENTE. Un film de Bernhard Wicki. — BUS STOP. Director: Joshua Logan (Marilyn Monroe y Don Murray); Cinemascope, color De Luxe. (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3:30: ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa, María del Valle, Lorella de Luca y Maruja Bustos); Eastmancolor. — GRAN HOTEL, HABITACION X (O. W. Fischer, Michele Morgan y Heinz Rühmann). (Autorizado mayores).

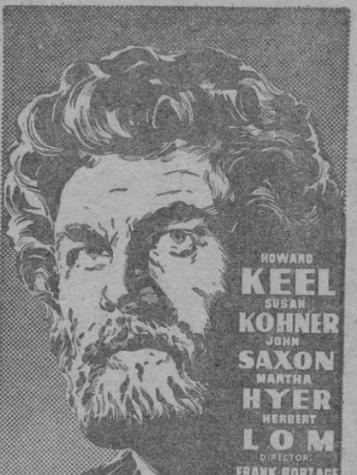
**RIVOLI.** — Desde las 3:30: EL SARGENTO NEGRO. Director: John Ford (Jeffrey Hunter, Constance Towers y Woody Strode); Technicolor. — LOS TRES DESGRACIADOS. (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTAS**  
**CLUB SALEM.** — Calle Santa nyl, núm. 7. Todos los días: baile y atracciones.

# SALA AUGUSTA

**MAÑANA JUEVES**  
Se enorgullecerá en presentar en su señorial pantalla

Un film «fuera de serie» que marca un jalón en la historia del Séptimo Arte



## EL GRAN PESCADOR



Transcurridos más de 20 siglos, sólo con la audacia del cine norteamericano, pudo reproducirse tan fielmente este apasionante drama bíblico

**SAN PEDRO**  
La figura más humana del Evangelio

¡ESPECTACULAR!  
¡INOLVIDABLE!  
¡ESPLENDOROSA!  
Grandiosa en historia... Grandiosa en acción... Grandiosa en espectáculo...

La historia de un pescador gigante conocido por SIMON PEDRO DE GALILEA, hombre de profunda lucha y dinámica acción

TOLERADA MENORES  
¡Un espectáculo tan grandioso como las páginas de la Biblia que la inspiraron!

# MULTITUDES en «LIRICO» BALEAR y PROGRESO

Para asistir a las proyecciones de «MI ULTIMO TANGO»

Las presentes fotografías muestran dos momentos de la constante aglomeración que se produce ante las entradas de Lirico, Balear y Progreso desde el día que en sus pantallas se estrenó «Mi último tango». Las instantá-

as aún mejor artista, que en actuaciones precedentes. Sin ningún lugar a dudas, «Mi último tango» es la mejor película de Sara Montiel y en ella está Sara Montiel como nunca la habían visto. Los miles de espectadores que



neas han sido captadas a la entrada del Teatro Lirico, pero algo igualmente similar podríamos mostrar que refleja igual suceso en Balear y Progreso.

durante estos últimos días han desfilarido por Lirico, Balear o Progreso están de acuerdo en afirmar que «Mi último tango» supera todos los precedentes de Sara Montiel.



vección e Palma de la mejor película de la más universal de las «estrellas» españolas. «Mi último tango», cinta excelente muestra una Sara Montiel todavía más afortunada, todavía más bella y

que cómo tal no será proyectada en ningún otro local de Mallorca durante el presente año, viene constituyendo el gran acontecimiento cinematográfico que Palma esperaba.

**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 13766 y 25914

**DOMINGO**  
POSTULACION DE  
**AUXILIO SOCIAL**  
(RECOGIDA DE EMBLEMAS MIÉRCOLES Y JUEVES POR LAS MAÑANAS DE 10 a 1).

**TEATRO SINDICAL**  
DIA 20 - FESTIVIDAD DE SAN SEBASTIAN - 7 TARDE  
Homenaje al Maestro DIAZ GILEZ  
**«EL CANTAR DEL ARRIERO»**  
DOMINGO DIA 22 - 7 TARDE  
**«LA DEL MANOJO DE ROSAS»**  
Por la Agrupación Lírica de EDUCACION y DESCANSO

### «Paga o muere», episodio histórico



El suceso apareció en los periódicos como una de las noticias más sensacionales de aquellos días, y desde entonces, manteniéndose como un importante capítulo de la crónica de la civilización, ha conservado su valor histórico y actual.

Se trata del asesinato de Joe Petrosino, teniente de la policía

de Nueva York, cometido en Palermo, Sicilia, por los hombres de la «Mafia» contra cuya organización, en su rama americana de la banda de «La Mano Negra», dedicó toda su vida y esfuerzos, llegando a desenmascarar sus ocultos jefes y desarticular su secreta organización.

Estos hechos, con todo su crudo realismo, la fuerza brutal de los asesinatos, la emoción del peligro oculto y la veracidad del relato histórico, han sido llevados a la pantalla por Allied Artists en la maravillosa película «Paga o muere», protagonizada por el inolvidable Ernest Borgnine de «Marty» y por la excepcional nueva actriz Zohra Lampert, presentará «Radio Films, S. A. E.», en Avenida-Astoria a partir de mañana jueves.

### ¡¡POR FIN!!

Con las nuevas tarifas de electricidad, calefacción eléctrica al alcance de todos



Estufas modernas de

**NICROME LEG TIMO**

Vea los nuevos modelos patentados, prácticas, seguras, sencillas y económicas.

Distribuidor:

**GARAGE GOMILA**

Via Roma, 34  
DESCUENTOS A  
REVENDEDORES

### ¡¡IMPORTANTE EMPRESA

Especializada en carpintería metálica desea representarse para estas Islas. Indispensable esté bien introducido. Máxima seriedad y discreción. Escribir al nº 9741. Vergara, 11—BARCELONA (2)

## XIV aniversario de la Orquesta Sinfónica

### Actuación de la solista Ingrid Lueder

No cabe duda que la mejor manera de celebrar un aniversario cualquier agrupación musical, es dando un buen concierto. Y bueno fue, en verdad el concierto del lunes pasado.

Declaramos abiertamente que la adquisición de Anthony Moss ha sido uno de los mejores fichajes —perdonésemos el intrusismo— de nuestra Orquesta. Responsabilidad, seriedad, vocación, adaptación a la idea compositiva, entusiasmo, competencia, he aquí varias de las tan-

tas cualidades que adornan la personalidad de este joven director, que ha sabido allanar muchas dificultades de orden interpretativo, que anteriormente eran tenidas como insolubles.

El programa comprendía desde la delicada transparencia de un Purcell, al ruido antológico de un Tchaikowsky, pasando por Mozart, Beethoven y Borodin. Aceptable programación, y una línea de gran corrección interpretativa, en su generalidad, con visibles baches en Purcell y Beethoven. En la «chacóna» del primero, el conjunto de cuerda se encontraba desacoplado en sus comienzos, subrayado por una escasa y lamentable desafinación. Pero esa frialdad de primer escalón, se transformó en viveza y dominio en el delicioso «Concierto para flauta y orquesta» de Mozart, en re mayor. Este concierto es idéntico, aunque con diferente tonalidad, del que compuso Mozart un año antes para Oboe y Orquesta en do mayor. Lo compuso a los 22 años —mejor, los transcribió para flauta— al objeto de cumplir el expediente de un encargo que se le hizo. Influencia francesa, alegría, extraordinaria facilidad, y un final de evocación persistente de sus óperas, especialmente del «Rapto del Serrallo». La solista alemana Ingrid Lueder, demostró técnica abundante, dominio, matiz, y si bien algunas veces una expresividad algo apagada, en su conjunto nos convenció por su precisión en el ritmo, y en la emisión de un sonido nada común. Se pasó a Beethoven, bien medido, aunque con ligeros despistes en algunas cuerdas, si bien su generalidad la cuerda dió sensación de estudio y asimilación francamente notables. El programa se cerró con la fantasía sinfónica de Tchaikowsky, «Francesca di Rimini», inspirada nada menos que en el Inferno de la Divina Comedia, mientras pasaba sus penalidades la heroína del mismo título. No dudamos de los horribles sufrimientos del infierno, vista la composición de Tchaikowsky, obra de claro corte literario, pero si dudamos de su valor musical, cuya expresividad únicamente está encomendada al ruido. Una obra en verdad decadente, pero que fue interpretada con soltura y ritmo por la orquesta, y de la que Anthony Moss, no hizo afortunadamente un caos de dislocación auditiva.

**Neveras FRISAN**  
Entrega inmediata  
**CASA CABOT**

### CLUB NAUTICO

### Festival de Arte

El domingo tuvo lugar en el Club Náutico el anunciado Festival de Arte, que alcanzó un éxito de público extraordinario ya que el gran salón de fiestas se llenó a rebosar.

Actuó la bailarina clásica Sita Valzevína, acompañada al piano por Roberto Sangabriel, la cual acusó perfecto estilo en todas sus actuaciones.

Anticipación Elegido, rapsoda de gran temperamento, rememoró pasados triunfos obtenidos precisamente, en el mismo Club, recitando una selección de su selectísimo y nutrido repertorio poético.

El magnífico guitarrista Juan Coll, interpretó una serie de obras de Albéniz, Granados, Montes-Caballero, Tárrega y propias, haciendo honor a su personalidad artística, de muy buena ley, y a su exquisita musicalidad, a través de un dominio del instrumento muy digno de tenerse en cuenta.

Todos los artistas fueron aplaudidos con entusiasmo, a tono con sus indudables merecimientos. — D.

### ¡¡No os comais las margaritas!!



Una popular novela americana, famosa entre los libros más vendidos de los últimos años, acaba de ser convertida en un film rebosante de gracia y optimismo. Y reciente aún el éxito de «No os comais las margaritas» que ha obtenido en las pantallas de los Estados Unidos, llega a España con marchamo de un film cuya comicalidad ha resultado irresistible dondequiera se ha proyectado. «No os comais las margaritas» es el resultado de un guión perfecto y de una interpretación imponente. David Niven, Doris Day y Janis Paige constituyen un trío que dejará memoria grafa entre quienes busquen en el cine el lado feliz de las cosas. «No os comais

las margaritas» es precisamente eso: una comedia feliz y nada hay en ella que pueda inspirar más que sentimientos risueños e ideas optimistas. Producida por Metro Goldwyn Mayer en sus Estudios de Culver City y rodada en Cinemascope y Metrocolor, «No os comais las margaritas» es la imagen misma de la alegría de vivir. A partir de hoy, puede verles en Sala Born.



Secreto a voces

Lo saben todas las amas de casa modernas. Ahora la plata y los objetos plateados pueden limpiarse en un instante con INSTANSOL. Su efecto es sorprendente. Se extiende sobre el objeto, se enjuaga y la suciedad desaparece como por encanto, quedando la plata limpia y brillante. INSTANSOL no desgasta ni raya. No mancha las manos ni las uñas. Pruébalo usted.

### Empresa Municipal de Aguas y Alcantarillado E. M. A. Y. A.

#### ANUNCIO DE COBRANZA

Después de aprobada definitivamente la matrícula de contribuyentes queda abierta la cobranza, en su período voluntario, de los derechos por utilización del alcantarillado sanitario para 1.961 (Primer Trimestre), la cual tendrá lugar en las oficinas de esta Empresa Municipal, Calle San Cayetano, 1, desde el día 1º de febrero próximo, hasta el día 10 del siguiente mes de marzo, ambos inclusive, advirtiendo a los contribuyentes que si dejan transcurrir el día 10 anteriormente señalado sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apenamiento con el recargo del 20% por único grado, que dando éste reducido al 10% si lo satisfacen desde el día 21 al último día de dicho mes de marzo.

En cumplimiento de lo dispuesto en los arts. 739 de la Ley de Régimen Local y Norma 7ª del 261 del Reglamento de Haciendas Locales y Art. 62 del Estatuto de Recaudación, se intentará el cobro a domicilio, excepto a los domiciliados en extraradio.

Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados.

Palma de Mallorca, 12 de Enero de 1961. — EL DIRECTOR GERENTE, Gmo. Pascual. — Vº Bº: EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Juan Sastre Soler.

Una horrible pesadilla de asesinatos y violencias dejaba como huella el ignominioso estigma de la MANO NEGRA

### Mañana: Estreno

¡UN FILM DE LA MAXIMA SENSACION!

¡Auténtico como la vida y la muerte!  
¡Arrancado del archivo secreto de la más temible hermandad del crimen!



**ERNEST BORG NINE**  
ZOHRA LAMPERT

## Paga o Muere

(La Mafia)

Luchaba solo contra una horda más criminal que las huestes de Atila

¡FILMADO PARA QUE VD. NO LO OLVIDE!

(AUTORIZADA MAYORES)

HOY  
¡ULTIMO DIA!

## EL FARSANTE

### BALEARES

Solicito representante en exclusiva para máquina de crema de café a hidro-compresión de un grupo: Precio fábrica 6.000 Ptas. Escribir: J. Tomás March, Congreso, 86 — BARCELONA (16)

### HOTEL DE PLAYA

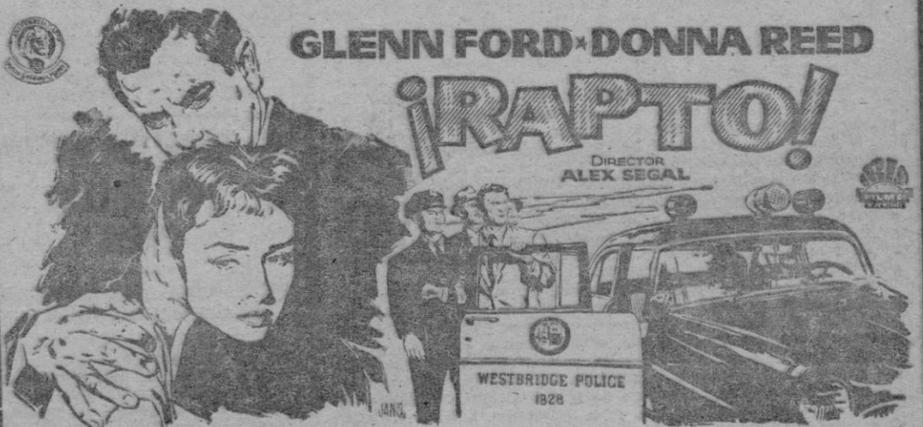
PRIMERA CATEGORIA  
Solicita Director aportando capital en sociedad mínimo 1.500.000 pesetas escribir Apartado 433 Palma

## Rialto - Oriental - Dorado

Desde MAÑANA jueves

GLENN FORD • DONNA REED

## ¡RAPTO!



¡UN EXITO QUE TODO PALMA COMENTA!

En el mismo programa: ¿DUNDE VAS ALFONSO XII? VICENTE PARRA y PAQUITA RICO (TOL. MENORES)

HOY, último día: «¡QUE BELLA ERES ROMA!» y «GRAN HOTEL, habitación X»

# Argelia 1961

## CAPITULO X

### Los musulmanes de la ciudad, «mauros» para la insurrección

- Manifestaciones de masas en lugar de atentados como antes
- A mayor represión provocada, más razonamientos ante la O. N. U.
- El General de Gaulle quiere atajar el camino al F. L. N. con sus reformas administrativas

Por Fernando P. de CAMBRA

Siguiendo la nueva táctica instaurada hace unas semanas, agentes clandestinos del F.L.N. han vuelto a promover nuevos incidentes en los populosos arrabales argelinos de Maison Carré y El-Bier.

Todo empezó al atardecer, aullado a coro por las mujeres con el clásico «yu-yu», y reemplazó el toque a rebato de campanas. Minutos después un centenar de hombres organizaban el núcleo de la manifestación preparada de antemano. Pronto se convirtieron en varios millares, puesto que a los convencidos se sumaron curiosos, simpatizantes o, más sencillamente, los innumerables individuos que esperan la hora del saqueo al socaire de los desórdenes.



Atrás quedan las manifestaciones que, como estas recorrieron las calles de Argelia en 1958. Ya no van juntos europeos y musulmanes. Ahora las manifestaciones, vuelven pero organizadas por el F.L.N.—(Fotofiel)

#### TRES EUROPEOS DEGOLLADOS

Es evidente que el servicio del orden está bien organizado; pero de todas formas, por eficiente que sea la organización, no puede tomar militarmente la totalidad del perímetro urbano con sus bulevares, calles, plazas. Al tenerse la noticia de la manifestación, destacamentos de las C.R.S. y soldados fueron dirigidos hacia el punto crítico. Sin embargo pese a la celeridad motorizada no llegaron a tiempo para impedir los primeros desmanes. Tres automóviles, con otros tantos europeos, circulaban por la calle principal de El-Bier. Para su desgracia, toparon con la multitud. Esta les obligó a apearse de los vehículos y tras aporrearlos despiadadamente los degollaron en plena vía pública y a la luz del día. Si esto ocurre en pleno Argel, a diez metros del Gobierno General, con la ciudad tomada militarmente, puede el lector figurarse lo que sucederá en el supuesto de que las fuerzas metropolitanas lleguen algún día a evacuar Argelia.

En este caso, que se produjo al día siguiente sin que hubiera víctimas europeas que lamentar, las C.R.S. restablecieron el orden a cutizazo limpio, terminando con manifestantes «yu-yus». Media hora después la agarrada se produjo en el barrio de Maison Carré. Y poco después aparecieron brotes semejantes en Clos Salambier; Ruisseau y la Ferme Sauvage. He pretendido echar un vistazo sobre el lugar, pero la tropa cierra el paso. Prohibido al europeo circular por aquellos lugares.

Como ya indiqué en uno de mis capítulos precedentes, nos hallamos ante una nueva táctica del F.L.N., ensordecido por lo que ellos califican «striunfo abstencionista en el Referendum». Prácticamente, los fellaghas del monte están anulados por el Ejército. Ahora recurren al terrorismo ciudadano. Pero no al atentado de bombas y cargas de plástico, como en 1956, sino a la manifestación de masas. Consideran que las aglomeraciones musulmanas de las grandes ciudades ya están maduras para la revuelta. Que cuanto mayor sea la represión, más peso tendrán sus razonamientos ante la Asamblea de las Naciones Unidas, cuando en marzo próximo reanude sus sesiones.

#### EL SERMON DEL CURA PARROCO

Entre los europeos reina intranquilidad y zozobra. Es una reserva fría, fraguada con amargura y rencor, que se revuelve contra el gobierno, el presidente y su referendum.

¿Es esta la convivencia entre comunidades? — dicen — ¿Dónde están las garantías anunciadas? Si esto pasa con diez mil C.R.S. y otros tantos soldados de guarnición, ¿qué sucederá el día en que se marchen?

El cartel de propaganda gubernamental para el referendum — plebiscito que, por cierto, ha costado 1.500 millones de francos ligeros al contribuyente — representa dos brazos, uno europeo y otro musulmán, con las manos entrelazadas en actitud de caminar hacia adelante. La leyenda añade «Por la buena convivencia, votan SI». Según parece, el propio General de Gaulle dibujó el diseño. En Argelia estos carteles fueron lacerados y recubiertos de «NO». Ahora, los europeos añaden con irónica seriedad: «El musulmán estrecha la mano del europeo para degollarlo con la otra que le queda libre».

Jamás como ahora se sintió tan amarga decepción. Es algo que se extiende, contagiando incluso a los optimistas. Que la antigua popularidad del General de Gaulle pasó a mejor vida, en Argelia es un hecho cierto. Y como botón de muestra, allá va una anécdota exacta, verídica, que refleja este clima europeo-argelino.

El domingo del referendum, por la mañana, el cura párroco de la principal iglesia de Argel — cuyo nombre silencio para no acarrearle perjuicio — al terminar su acostumbrado sermón dominical dirigió a los fieles la siguiente alocución, que no tiene desperdicio:

—Y ahora, mis queridos hermanos, supongo que todos cumpliréis con vuestro deber votando al referendum. Sin embargo, antes de separarnos recordemos para que Dios abra los ojos al General de Gaulle a la verdad de nuestra situación y que, en caso contrario, le cierre los ojos, pero definitivamente.

Aclaración final: el sacerdote, aún cuando lleva más de veinte años en Argelia, es francés de pura cepa, nacido en la metrópoli.

Sin confirmación oficial, pero que corrió por Argel, produciendo algo de esperanza, fué esta noticia:

En Suiza acaba de formarse un «Gobierno Provisional de Argelia francesa». Su promotor Joseph Ortiz, es el «hombre de las barricadas», que se encuentra en ignorado paradero. No es precisamente el gran caudillo que los ultranacionalistas esperan, pero a estas alturas creo que los argelinos se agarrarían a un clavo ardiendo con tal de entorpecer la marcha hacia el «Estado argelino» que su incertidumbre avizora en lontananza.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL).

# Un autocar con 35 turistas vuelca al precipitarse por un terraplén

## Resultaron 10 lesionados, uno de ellos de gravedad

### EL ACCIDENTE OCURRIÓ ENTRE LAS CARRETERAS DEL ARENAL Y LA DE LLUCHMAYOR

Ayer, sobre las tres de la tarde, ocurrió un lamentable accidente en el kilómetro 10 de la carretera de Palma a Lluchmayor, cerca de las lagunas. A la altura del huerto conocido por «S'hort den Nofre de Ca'n Coll». Un autocar que llevaba al aeropuerto a 35 viajeros, la mayoría suecos, se precipitó por un terraplén, volcando aparatadamente sobre el terreno, un metro más bajo que el nivel de la carretera.

La confusión que se produjo entre los pasajeros del autocar fue enorme. Hay que destacar la conducta de la guía sueca que les acompañaba Srta. Lillemor Lidstrom que resultó ileso y con un gran espíritu organizó la evacuación de los heridos, haciendo parar a algunos automóviles que se dirigían al aeropuerto para en ellos efectuar su traslado. Una vez en el aeropuerto, donde los heridos de masas consideración recibieron los primeros auxilios, en ambulancias de Aviación, de la Cruz Roja y de la Casa de Socorro fueron trasladados a este último centro, donde en número de ocho recibieron adecuada asistencia facultativa, pasado dos de ellos, a la clínica de la Cruz Roja, donde la señora Tehoaysin, de 60 años, quedó definitivamente hospitalizada, pues padece fractura de una clavícula y de varias costillas. El otro herido una vez curado marchó al hotel donde se hospedaba.

Otra de las pasajeras del autocar, Srta. Gunnel Meyer, de 26 años, fue llevada juntamente con otro lesionado, directamente a la clínica Rotger, donde quedó hospitalizada, afecta de una herida contusa en la región superciliar derecha con hematoma y ligera conmoción; pronóstico reservado. El otro pasajero, una vez curado de sus lesiones, que eran leves, regresó al aeropuerto.

Exceptuando las dos pasajeras nombradas, los demás accidentados sufrieron lesiones de carácter leve.

### DETENCION DE UN LADRON «RIFIFI», EN MADRID

#### SE HABIA ESPECIALIZADO EN PERFORAR MUROS Y TEJADOS

Madrid, 17. — Un ladrón «rififi», que había dado en los últimos tiempos mas de veinte golpes, doce de ellos en Madrid y el resto en Andorra, Valencia y Lérida, ha sido detenido en unión de su cómplice con la que mantenía relaciones amorosas.

Inspectores de la brigada de investigación criminal, pidieron la documentación a un individuo y a su acompañante por inspirarles sospechas, exhibiendo el primero un documento de identidad a nombre de Edispino Fernández Otero. En el registro le fue encontrada, una papeleta «resguardos» de una maleta depositada en la consigna de una estación. Registrada ésta, se encontró, ropa sucia, treinta y tres relojes, dieciocho pulseras, catorce pares de pendientes y otras muchas alhajas por valor de varios miles de pesetas, cuya propiedad no pudieron justificar los detenidos, que, al fin, confesaron llamarse Juan Mesa Encinas, con numerosos antecedentes penales y que había robado el documento de identidad que exhibía en Valladolid, e Isabel Gómez González.

Juan Mesa se declaró autor de los robos antes mencionados, que cometía perforando muros y tejados, mientras su novia vigilaba. Los dos han pasado a disposición de la autoridad judicial.—Cifra.

#### COMO OCURRIÓ EL ACCIDENTE

El autocar iba conducido por su propietario, don Juan Batle Busquets, el cual ha explicado que el accidente ocurrió al patinar una de las ruedas traseras del vehículo, provocando el vuelco. En dicho lugar, no muy lejos del sitio en donde el año pasado voló un camión cargado de sal, la carretera se estrecha muchísimo. El autocar se cruzó con una camioneta que venía en dirección contraria y bastante a contramano. Para evitar la colisión el chófer del autocar se vio obligado a arrojarse todo lo que pudo al borde de la carretera y se produjo el accidente. Los pasajeros del autocar, debían tomar un avión para Málaga, para desde allí, la mayoría, trasladarse a Malmö, mide diez metros de largo por tres de ancho y ostenta la matrícula B-69683.



#### En las mallas

Había sesenta mil personas en el estadio Lenin de Moscú, que asistían a un partido entre el equipo del ejército de Moscú — un equipo de Kiev. De repente, cuatro espectadores se precipitaron al terreno de juego. Armados de botellas persiguieron al árbitro y a varios jugadores.

La revista soviética «Futbol» anuncia que estos cuatro desconocidos han sido condenados a penas que van de 18 meses a 5 años de prisión. A dos de ellos se les ha prohibido además residir en Moscú.

Un jugador del ejército, cuyo juego brutal fue el origen del incidente, ha sido descalificado por dos años.

Ellos han fallado la meta, pero de todos modos han entrado en las mallas.

# Continúa sin saberse noticias del «Heinkel III», desaparecido en la noche de anteayer

## El aparato iba pilotado por el Jefe de Estado Mayor de la Zona Aérea de Baleares, Coronel Ansaldo

### Formaban el resto de la tripulación un capitán, un brigada y un sargento del Ejército del Aire

Desgraciadamente, ha resultado infructuosa la tenaz búsqueda del aparato «Heinkel III» que anteayer salió de Albacete con destino a la Base de Son San Juan. Dicho aparato, un bombardero bimotor, iba pilotado por el Coronel, Jefe de Estado Mayor de la Zona Aérea de Baleares, don Ignacio Ansaldo. Llevaba como segundo piloto al Capitán don Julio Pinós, y el resto de la tripulación estaba formado por el Brigada don Balbino Carnicero y el Sargento Mecánico don Pedro Collado Acosta, todos ellos casados y con sus familias vecindadas en Palma.

practicaban una minuciosa vigilancia de las costas del sector en el que se supone que el aparato pudo haber caído. Se trata de una zona de 30 a 40 millas desde la costa mar adentro, situadas al Oeste y Sudoeste de Mallorca, pues la última vez que se tomó contacto con el aparato desde la torre de control de Son San Juan, se encontraba dentro de dicha extensión zona.

Colaboran incansablemente en la búsqueda del avión desaparecido tres barcos de la Marina de Guerra, algunas embarcaciones pesqueras de los puertos de Sóller y Andraitx, una escuadrilla de la Base de Son San Juan y otra de la Base de Pollensa, así como un «Nord-Atlas» francés de salvamento. Fuerzas de la Guardia Civil

Se ignoran por el momento las causas que determinaron la posible pérdida del aparato. El tiempo no era malo y, afortunadamente para la prosecución de la búsqueda, el estado meteorológico sigue en buenas condiciones. A la hora de cerrar esta información no hemos recibido noticia de que se hubiese hallado rastro alguno del aparato desaparecido. Nuestros sinceros votos para que el magnífico esfuerzo que se está llevando a cabo por parte del personal de unidades de Mar y Aire se vea coronado por el éxito.

## FALLERA MAYOR 1961



VALENCIA. — La señorita María Victoria Lamo ha sido proclamada solemnemente fallera mayor de Valencia para 1961. La ilustre dama es hija de don Emilio Lamo de Espinosa, Presidente del Instituto de Estudios Políticos y ex gobernador civil de Málaga. — (Foto Europa Press).

# Audiencia Pública

## De Génova a Porto - Pí, pasando por el Cementerio

Eso al menos es lo que debió pensar la víctima de un atropello, causado por uno de los camiones que, en la fecha de autos, trasladaba toneladas de piedra desde la cantera de Génova a la olerosa zona de Porto-Pí. Las cascadas piedras del señor Coll — a la sazón de 85 años de «marcha» — quedaron colgando, según algunos testigos sobre el vacío, en una de las tantas vueltas y revueltas de la endemoniada carretera. Añádasele a esto un tranvía — o mejor las vías — y la panorámica quedará perfecta. Total, un camión contra una Suzuki, con final de pierna rota a cargo del motorista naturalmente.

Según versión del conductor del camión — amos, de uno de los tantos camiones que tantísimo sobresaltos produjeron en su apogeo transportista, a los pagaficos paseantes moradores de tan pacífica como bella barriada — pisó el claxon por el centro, él iba pegado a su derecha. Pero el motorista dice que no; que el camión iba por el centro, que él iba re-

gado a su derecha. Bueno signos.

Los testigos, como siempre, y siguiendo su tradicional costumbre, no vieron nada. Así lo declaran, el Bartolomé, que se encontraba trabajando a medio kilómetro del lugar del hecho, quien oyó a la víctima quejarse a unos tres o cuatro palmos del borde. Yo así un compañero de trabajo del accidentado, quien asegura que el accidentado se encontraba en el centro de la carretera, y que notó unas gotas de sangre también en el centro. ¿A quién creer? Echarlo a suerte, no es precisamente receta acostumbrada en ningún tribunal de justicia.

### UN ARGELINO MUERTO EN LAS CALLES DE PARIS

#### EN UNA BATALLA CALLEJERA ENTRE BANDAS RIVALES

París, 17.—Un musulmán argelino ha sido muerto y dos gravemente heridos en una batalla callejera entre bandas rivales, que hizo cundir el pánico en un Boulevard de los suburbios de París. La policía se apresuró a acudir al lugar del suceso, situado en el suburbio de Sain, Ouen, en la parte norte de París, pero cuando llegó, los argelinos habían huido dejando a los dos heridos tirados en las aceras. El choque ha sido el último de una larga serie de episodios violentos que se han producido en la capital francesa entre bandas musulmanas rivales que luchan por el derecho de sacar dinero para la lucha en Argelia a los trescientos mil argelinos que trabajan en Francia.—Efe.

La prueba se basará en las propias declaraciones sumariales. El Fiscal, que ratifica sus conclusiones, subraya la culpabilidad del procesado, a quien se le vino encima el camión obligando al «logico zigzag», en el caso de haberse producido. El Acusador Privado corrobora las opiniones del Ministerio Público, y no leja a glosar en tanto trágico, las velocidades insensatas de estos camiones, conducidos con violencia y frenesí al objeto de terminar pronto el jornal encomendado, pese al mal estado general de nuestras carreteras y a su estrechez.

El abogado Defensor, ante el accidente, pero no el que se haya leído bien el informe, pues entre otras cosas la herida estaba abierta y produjo sangre, y el motorista iba por el centro, dos circunstancias que no se nan tenido en cuenta. No hay pruebas en contra del procesado. No puede haber responsabilidad sin culpa. dice reiterada jurisprudencia. Pese a la absolución, y recorta la indemnización pedida por el Fiscal a varios miles de pesetas.

CELSUS

# LOS DEPORTES en Baleares

## Glosa deportiva

Por RRT

### «¡AUPA MALLORCA!»

Es tanto el tiempo que hemos perdido en politiquería futbolística ante la mirada contemplativa de una sana afición, que ya no sabemos a ciencia cierta si esta afición se acordará de pasajes interesantísimos en la historia del fútbol mallorquín y concretamente del ascenso del Mallorca a la I División, en que jugó un papel importantísimo.

Verdad es, que esta sana afición que es en definitiva la que ha ascendido al Mallorca a la División de Honor, porque sin su concurso económico y moral nada de todo lo que se ha visto hubiera sido posible, pocas satisfacciones ha tenido. Siempre se ha acudido a esta afición en demanda de sacrificio de todo orden y nunca desde hace bastante tiempo ha podido salir del campo lo que se dice plenamente satisfecha.

Sabemos que esta afición espera, no ha exigido todavía nada, pero que tiene derecho a exigir. Sabemos también que esta I División, no es ni de unos pocos jugadores, ni de unos entrenadores, ni siquiera de unos directivos. La I División es de Mallorca entera, por esta razón Mallorca entera representada por la afición que se concentrará el domingo en torno al terreno de juego del Luis Sitjar va a jugar su carta decisiva.

La afición mallorquina fue la que se agrupó en torno al Mallorca en aquellos encuentros decisivos frente al U. D. de Sans y al Tarragona para el ascenso a la II División. Esta afición acompañó al equipo a los campos catalanes y empujó y animó a aquellos jugadores para la realización de la gran proeza. Otra vez fue reclamado el auxilio de la afición cuando el Mallorca se jugaba nada menos que el ascenso a la División de Honor. La afición se congregó en masa en el Campo Luis Sitjar y en aquella fecha formidable del encuentro contra el Córdoba su más directo rival para el ascenso, estuvo presente también y su actuación, aplaudiendo, animando, empujando siempre, hizo que aquel partido, jugado por el Mallorca frente a un adversario que venía plétorico de moral y de optimismo, que se despedía ya del Mallorca con la seguridad de que iba a dejarle sumido en la II División, mientras él escapaba hacia las alturas, mordiera el polvo de la derrota en el Luis Sitjar y se rompieran todos los moldes y se fustidieran muchísimas quinielas.

Y fue la afición mallorquina unida firmemente la que apuntó en el fletamento de una motonave para acompañar a su equipo a Valencia, para seguir empujando a su equipo para que alcanzara aquel empate que le sería suficiente para el logro de sus máximas aspiraciones y regresó de Valencia, no con el empate sino con la victoria que era cosa mucho más segura.

Otra vez el Mallorca vuelve a estar empantanado. El Mallorca ha de salir del atolladero en que está metido. El Mallorca está en peligro y la afición que no diremos sea propietaria del Mallorca, pero sí de la I División de Mallorca, ha de hacer cuanto esté de su lado para que esta breva que nos cayó como un Premio Gordo de la Lotería de Navidad, no se nos escape.

El domingo el Mallorca juega un encuentro que consideramos decisivo frente a un equipo formidable. El Mallorca va a enfrentarse al Atco. de Madrid segundo clasificado en la actual competición, Campeón de la Copa de S. E. el Generalísimo, plagado de internacionales «A», jóvenes de los que empujan. Va a enfrentarse el Mallorca a un equipo que es en la actualidad el más temible en los desplazamientos, ya que de todas partes suele sacar puntos positivos. El Atco. de Madrid es — así lo consideramos nosotros — algo definitivo para la clasificación final.

Independientemente de lo que hagan o piensen jugadores, entrenador o directiva, pedimos a la afición acto de presencia en el campo, pero no una presencia física y pasiva, pedimos su presencia activa, animosa, entusiasta. Una presencia que se deje sentir y que empuje de veras a los once jugadores que alinee Saso, sea cuales fueren. Demostrado está que «Once» jugadores son pocos para vencer a un equipo como el Atco. de Madrid. Demóstranos pues a estos «Once» el apoyo del tan discutido «Doce», que se porte como sabe hacerlo y estamos seguros de que una vez más nos sentiremos satisfechos de haber contribuido al logro de una victoria, que si hoy a «x» días vista del encuentro nos parece problemática, a medida que nos vayamos acercando a ella, vaya aclarándose la situación, veamos con ojos de optimismo su posible resultado y acabemos todos, jugadores, entrenador, directivos y afición imbuídos por un ambiente de victoria.

El encuentro Mallorca — Atco. de Madrid es difícilísimo, es importante, pero el entusiasmo, la voluntad, y sobre todo la sugestión obran auténticos milagros.

Vayamos al campo Luis Sitjar el próximo domingo con una sola consigna, la de aupar al Mallorca, la de animarle, la de obligarle a jugar como debe y como puede para alcanzar una victoria que sería sensacional y decisiva.

Por la I División, pues «¡AUPA MALLORCA!»

## El «Tour» se volverá a disputar por equipos de doce corredores

### Constará de 21 etapas y se cubrirán un total de 4.780 kilómetros con un sólo día de descanso

### El «Tour del Porvenir» se disputará sobre 2.206 kms. y un total de 13 etapas

Ya han sido hechas públicas las fechas del «Tour» de Francia, así como las etapas de que constará el mismo, con la novedad de que al mismo tiempo se disputará el «Tour» del Porvenir, o sea la prueba abierta para corredores Aficionados e Independientes, estos hasta un límite de 25 años.

#### EL «TOUR»

Tendrá su punto de partida en Ruán, el 25 de junio para termi-

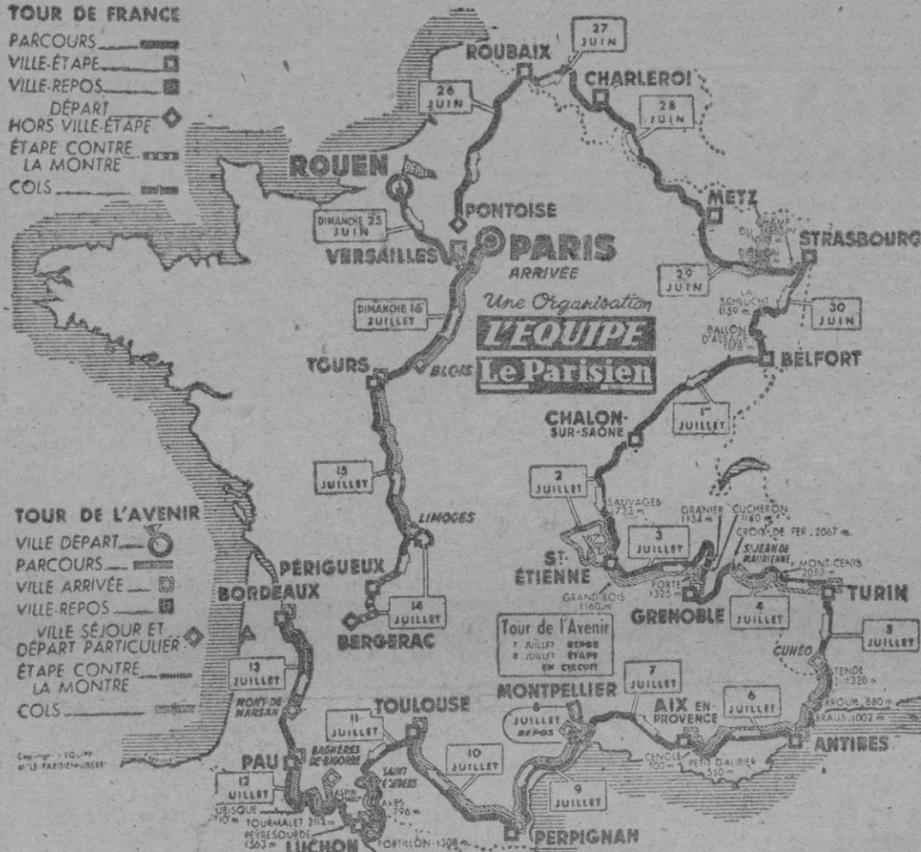
nar en París el día 16 de julio, lo que vendrá a representar un total de 21 etapas con un sólo día de descanso, en Montpellier. Se tendrán que cubrir en las citadas jornadas un total de 4.780 kilómetros.

La montaña, con relación al pasado año, es aumentada con la inclusión de los «cols» de Super-Bagnères y otro en los Vosgos, o sea que la Vuelta de este año vuelve a ser propicia para los escaladores ya que será mucho más dura que su edición anterior.

Los equipos volverán a ser de doce corredores representando a (Continúa en la pág. siguiente)

#### TOUR DE FRANCE

- PARCOURS
- VILLE-ÉTAPE
- VILLE-REPOS
- DÉPART
- HORS VILLE-ÉTAPE
- ÉTAPE CONTRE LA MONTRE
- COLS



Este es el plano del doble «Tour» de Francia, que se disputará en 1961: el tradicional, para profesionales, con sus 4.780 kilómetros, y salida de Rouen, y el del «Porvenir», para aficionados e independientes, con sus 2.206 kilómetros y salida de Saint-Etienne. En el grabado, el recorrido mayor se aprecia en negro, y el menor, o «Tour» del Porvenir, en rayado.



Alfredo Di Stéfano jugó el domingo en San Sebastián su partido núm. 400 vistiendo la camiseta del Real Madrid, y también en dicha fecha marcó su gol núm. 350. El promedio no puede ser mejor.

Hoy, en Viena, el equipo de baloncesto del Real Madrid inicia su participación en la Copa de Europa. Se enfrentará al equipo austriaco E.S.K. Engelmann.

En Boston se enfrentaron el campeón mundial de los medios Paul Pender y el británico Terry Downes, venciendo el campeón por inferioridad manifiesta en el séptimo asalto.

Estos días se ha venido hablando mucho de los «penal-tys». En lo que llevamos de Liga quienes encabezan la clasificación de más faltas máximas señaladas son Simó Fiol y Ortiz de Mendibil con 4 cada uno. Les sigue con 3 Novella. Ahora que Simó Fiol tiene la marca de ser el único que ha señalado tres en un mismo encuentro.

Hoy, en Chamartín, juega un nuevo amistoso el Deportivo Español de Buenos Aires. Se enfrentará al segundo equipo del Real Madrid. Digamos que el equipo argentino está integrado, en su totalidad, por jugadores españoles.

Emilio Osterreicher, el famoso étnico del Real Madrid, ha dicho que el Barcelona debe llegar a semifinalista de la Copa de Europa, «porque tiene jugadores superclase y que de aquí a marzo el equipo tiene tiempo de recuperarse». A su vez ha señalado como favoritos o enemigos más difíciles al Hamburgo, Burnley y Bémfica.

En la mañana de ayer se entrenó el R.C.D. Español a las órdenes de Alejandro Scopelli.

Orizuela, el nuevo entrenador del Barcelona, ha dicho a su regreso de Valladolid: «El jugador no tiene, en estos momentos toda la confianza en sí mismo».

La Federación Finlandesa de Fútbol tiene el propósito de desplazar a España a su equipo nacional; al objeto de que juegue cinco partidos, que le sirvan al mismo tiempo de enseñanza.

Después de la pérdida del partido contra el Granada, la directiva del Elche ha ratificado su confianza en el entrenador Barrios.

NICK

## El Constancia-Mallorca acabó en tablas (2-2)

### Muchos cambios durante el encuentro, que resultó interesante en el segundo tiempo

(De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»). — Partido de guante blanco en «Es Cos» entre el Constancia y un combinado del Mallorca. Saso en el primer tiempo y con ganas en el segundo, en el que se crearon bonitas combinaciones por ambas partes.

Los decanos, a base de pase corto, medido y de apoyo. Los constantes con más rapidez y furia. La mayoría de avances rotos por las líneas defensivas que neutralizaban los peligros y despejaban las situaciones serias.

El empate es justo reflejo de lo que fue el partido. Ambas metas pasaron por situaciones de peligro y a decir verdad puede que el equipo local tuviera que marcar más goles, sobre todo en dos ocasiones en que batido el portero y los defensas fueron los postes quienes neutralizaron la trayectoria del esférico.

Hemos dicho ya que el Mallorca sacó un combinado y ello fue la causa de las protestas del respetable, sobre todo al comienzo del encuentro. Después se serenaron los ánimos y se asistió con interés al desarrollo del partido.

Nosotros, desde nuestra tribuna inquisidora, comprendemos perfectamente que Saso quiere reservar sus hombres con miras a los difíciles encuentros de Liga. Es lo que conviene hacer, mucho más después de haber visto como en el amistoso del pasado jueves contra los chilenos, la enfermería decaría se vio poblada de jugadores que luego faltaron en el Sardinero.

La «Diada de San Antonio», pues, ha servido para ligar las buenas relaciones existentes entre ambos clubs y, de paso, se ha llenado una tarde deportiva a base de un encuentro que empezó sin interés y fue cobrando color a medida que transcurría.

Los goles fueron logrados: el primero, a los once minutos de juego, al rematar Nito un rechace de Nadal, a disparo de Quirro. A los 27 se anuló un gol al Constancia por fuera de juego.

El empate se produjo a los 30 minutos, coronándose una jugada de todo el ataque blanco que fue rubricado por un disparo seco de Alberto que entró después de dar en el poste.

Dos minutos antes del descanso un avance de Szolnok con cambio hacia Mir, fue centrado por el polbense y Hollaus limpiamente de cabeza batió a Nadal después de rebotar.

Con ventaja encarnada acabó el primer tiempo.

En el segundo se vio mejor juego por ambas partes y se prodigaron los peligros.

A los 34 minutos se anula otro gol de Franch por fuera de juego, protestado por el público. El empate fue debido a un avance de Monedero con pase a Martínez, éste lanzó a Jofra que centró y Moreno desde la derecha batió irremisiblemente al meta visitante.

Se tiraron seis saques de esquina a favor del Constancia y cuatro a favor del Mallorca.

El arbitraje del señor Ferrer fue una demostración de como no se debe arbitrar.

Las alineaciones fueron: MALLORCA: Javier; Cantallous, Diego, Cobo, Szolnok, Boixet; Mir, Hollaus, Quirro, Rigo y Nito. CONSTANCIA: Nadal; Sánchez, Alcañiz, Cardiel; Féjix, Camacho; Jofra, Martínez, Franch, Alberto y Santamaría.

En el segundo tiempo salieron: Davoine y Forteza por parte del Mallorca, y por el Constancia, Mora, Zamacona, Monedero, Fernández y Moreno completaron la alineación.

## GRAN PROGRAMA NAUTICO PARA 1961

Cerrado el año náutico — con la disputa del Trofeo Navidad, el pasado diciembre — el Comité de Regatas del Club Náutico de Palma ha preparado la confección del calendario para la próxima temporada, que dará comienzo en marzo.

El calendario náutico, será el siguiente:

MARZO: días 4, 5, 11, 12 y 18, Regata de puntuación para snipes. Día 19, Trofeo San José para cruceros «C». Días 30 y 31, Trofeo San José para cruceros R.O.R.C.

ABRIL: del 12 al 16, Copa Tu rismo de snipes. Días 7, 8 y 9, Trofeo Primavera para la serie finn.

MAYO: día 1, Regata Palma Puerto de Andraitx, para cruceros. Días 11, 13 y 14, Trofeo Primavera de snipes. Días 21, 27 y 28, Trofeo Primavera para finn.

JUNIO: días 1, 3 y 4, regata

mixta para snipes. Días 17 y 18, Regata a Tagomago, para cruceros. Día 29, regata para botes.

JULIO: del 23 al 29, Trofeo Nyatonga para cruceros R.O.R.C., prueba de categoría internacional. Días 22 y 30, regata de finn.

AGOSTO: Días 5 y 6, regata para finn. Días 13, 14 y 15, regata Palma, Cabrera, Dragonera, Palma, para cruceros. Días 12, 20 y 26, regatas para snipes. Día 26, regata para botes.

OCTUBRE: días 1, 7 y 8, Trofeo Raza para snipes. Día 12, prueba para cruceros. Días 15 y 22, prueba para finn.

NOVIEMBRE: Trofeo Otoño para snipe, los días 5, 12 y 19. Días 25 y 26, prueba para finn.

DICIEMBRE: días 17, 23 y 24, Trofeo Navidad para snipes. Día 24, prueba para cruceros.

Además del calendario de re-

gatas a vela, se está confeccionando un programa de pruebas de motonáutica, abrigándose la esperanza de que superen el gran éxito alcanzado en las diversas manifestaciones análogas celebradas el pasado verano.

También la sección de remo ha organizado una serie de pruebas, algunas de las cuales tendrán carácter interregional.

En la reciente Junta General ordinaria celebrada en el Club Náutico, se dió cuenta de las realizaciones de 1960 y de los proyectos para el año actual.

Acto seguido se procedió a la elección de presidente, siendo reelegido, por unanimidad, el prestigioso abogado con Manuel Bannasar Mas, el cual inició la labor de constituir la nueva Junta Directiva, que en su día haremos pública.

# Un reloj «Sargar» extra-plano, para el jugador del Mallorca que mas se distinga el domingo

A través de un concurso rápido, organizado por «BALEARES»

El próximo domingo en el Luis Sitjar va a celebrarse un interesantísimo encuentro entre el Mallorca y el Atlético de Madrid. Con tal motivo y para que a los aficionados que de por sí tienen este encuentro, no falte absolutamente nada, para que los jugadores de los dos equipos se sientan impulsados a realizar el gran encuentro que de todos ellos se espera, «BALEARES» organiza un concurso, con la colaboración de PLATERIA MALLORCA.

Este concurso en el que podrá intervenir usted querido lector, si es espectador del encuentro, podrá emitir su opinión con respecto a cual de los jugadores del equipo decano ha tenido a su juicio la actuación más lucida frente al

Atlético madrileño. Usted podrá enviar su opinión a la Redacción de «BALEARES», a partir del próximo lunes por la mañana y en nuestra edición del martes aparecerá el vencedor del mismo.

PLATERIA MALLORCA premiará al vencedor de este Concurso Relojo, con un precioso reloj SARGAR, extraplano. Es un obsequio interesante, valioso y al mismo tiempo adecuado, pues que el reloj tiene que ser una cosa que marque sin fallos horas, minutos y segundos. Tiene que ser algo regular y éste es el premio que se otorgará al jugador que a lo largo de los noventa minutos frente al Atco. de Madrid haya demostrado esta regularidad en hacer bien, o lo mejor posible el fútbol que se practique.

## LAS CARRERAS DEL DIA DE S. SEBASTIAN

El próximo viernes 20, festividad de San Sebastián, patrón de Palma, tendrá lugar una reunión típica que se va convirtiendo en tradicional. El avance del programa es una combinación bastante aceptable, de cinco pruebas, cuya inscripción damos a continuación.

Primera carrera (A. 1'50").—Catria M. Cister Wolo y César (2300 m.); Apolo (2380 m.); Alada, Donoso, Tala, Bohadad y Bella Luz (2400 m.).

Los tres primeros inscritos figuran muy separados de sus rivales, entre los cuales se ven nombres prometedores.

Segunda carrera (A. 1'41" 7/10).—Din Din M. Rinorta, Zurribanda y Cadillac M (2300 m.); Botafogo (2320 m.); Cristina (2340 m.); Valona (2360 m.); Cupidon (2380 m.). «Din Din» y «Cadillac», dos jóvenes ejemplares en pleno ascenso, frente a frente. Una rivalidad que viene durando mucho.

Tercera carrera (A. 1'38" 4/10).—Botón D'or, Zagal III y Albo (2300 m.); Bella, Nimega, Usar y Sertorio (2320 m.); Juti (2380 m.); Toulouse (2400 m.); Bombón y Zurita (2420 m.).

Vuelve «Bella» al hipódromo palmesano en una carrera en la que figuran los renombrados «Bombón» y «Zurita».

Cuarta carrera (A. 1'35") — Sertorio, Ben-Hur, Perfil y Pameis (2300 m.); Toulouse (2320 m.); Jeantes, Zurita y Aeluya (2340 m.); Hekla II (2360 m.).

Primera salida de «Ben-Hur» en su nueva categoría. De los nueve ejemplares inscritos, la mitad mas uno pertenecen a la plantilla del hipódromo de Manacor.

Quinta carrera (A. 1'32").—Dromunt, Breda M y Hekla II (2300 m.); Baco (2320 m.); Vincennes (2360 m.); Fox M, Vendaval y Uskub (2380 m.); Vesta (2400 m.); Hexky (?).

### Hockey

## El Hispanidad, Campeón e imbatido

Terminó el pasado domingo el Torneo para conjuntos de segunda categoría disputándose el Trofeo «Preparadores y Arbitros Regionales».

Otra vez el Hispanidad se ha vuelto a llevar la palma consiguiendo llegar al final imbatido.

Voluntad, tesón y buenos modales, han sido el lema de estos victoriosos jóvenes deportistas que han elevado el nombre del «Hispanidad» a la altura merecida.

A todos ellos y en particular a su entrenador señor Caparrós, nuestro parabién. Como siempre, lo hacemos extensivo al señor Zaiz Graña, regidor y cabeza de tan importante entidad.

Comentemos ahora, someramente, la jornada pasada.

De los dos encuentros apuntados, sólo uno tiene historia puesto que el Hispanidad-Palma, no se celebró por incomparecencia de los visitantes.

El jugado entre el Mallorca y el Honderos, fue de claro dominio honderista.

Se inició con presión del Mallorca que al ver al Honderos replegado se tiró a fondo, rápidamente reaccionan los visitantes y atacando constantemente, «oniet» Ruidala y Paco consiguen apuntarse al final siete puntos.

En general, el Honderos, jugó

bien pero acusa una gran falta de entrenamiento y un estado de preparación física lamentable. El Mallorca, marcó dos goles. Los dos obra de Rus. Se notó en sus filas la falta de Contesti y Villaplana.

Pese a su buena voluntad, los jugadores mallorquistas eron una sensación pobre de juego. Esperemos que tanto los primeros como los segundos se tomen las cosas más en serio y estén en forma para los próximos Campeonatos de Baleares.

SELECCION CLASIFICACION						
Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	P.
Hispanidad	6	6	0	0	28	10
Honderos	6	3	1	2	32	21
Mallorca	6	2	0	4	19	22
Palma	6	0	1	5	4	30

### El «Tour» se va ver...

(Viene de la página anterior)

Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Alemania, Gran Bretaña, España, Suiza y Luxemburgo (equipo mixto), en lo que se refiere a equipos nacionales, siendo completada la participación con los regionales de Oeste-Sudoeste, Centro-Mediodía y Paris-Nordes.

Las etapas serán las siguientes:

- 1.—Domingo 25 de junio, Ruán-Versalles. Allí se hará un circuito contra el reloj Versailles-Versalles.
- 2.—Lunes 26, Pontoise-Roubaix. (Los corredores se habrán trasladado desde Versailles a Pontoise por sus medios).
- 3.—Martes 27, Roubaix-Charleroi (Bélgica).
- 4.—Miércoles 28, Charleroi-Metz.
- 5.—Jueves 29, Metz-Estrasburgo.
- 6.—Viernes 30, Estrasburgo-Belfort.
- 7.—Sábado 1 de julio, Belfort-Chalon sur Saone.
- 8.—Domingo 2, Chalon-Saint Etienne.
- 9.—Lunes 3, St. Etienne-Grenoble.
- 10.—Martes 4, Grenoble-Turin (Italia).
- 11.—Miércoles 5, Turin-Antibes-Saint Juan les Pins.
- 12.—Jueves 6, Antibes-Aix en Provence.
- 13.—Viernes 7, Aix en Provence-Montpellier.

Sábado 8, descanso. (Los corredores presenciarán la etapa contra el reloj que realizará el Tour «amateurs», Montpellier-Montpellier).

14.—Domingo 9, Montpellier-Ferpignan.

15.—Lunes 10, Perpignan-Toulouse.

16.—Martes 11, Toulouse-Luchon.

17.—Miércoles 12, Luchon-Pau.

18.—Jueves 13, Pau-Burdeos.

19.—Viernes 14, Bergerac-Perigueux. (Esta será una etapa contra el reloj. Los corredores se habrán trasladado desde Burdeos a Bergerac por sus medios).

20.—Sábado 15, Perigueux-Tours.

21.—Domingo 16, Tours-Paris.

**EL «TOUR DE L'AVENIR»**

Esta prueba para Aficionados e Independientes comenzará el día 2 de julio o sea ocho días después de haber comenzado el profesional, como puede verse por el mapa adjunto. Partirá de Saint-Etienne y hará, con ligeras modificaciones, las mismas etapas que los profesionales, si bien los recorridos serán acortados, saliendo a la misma hora unos que otros, si bien los aficionados cubrirán cada día más de medio centenar de kilómetros menos que los del «Tour». También se ha procurado eliminarles buena parte de los «cols» pirinéicos. El total de kilómetros que cubrirán los del «Porvenir» desde Saint-Etienne hasta Paris, será de 2.206 kilómetros.

En esta prueba, en contra de lo que se había dicho, España ha inscrito un equipo.

### Baloncesto

## La retirada del Patronato y la derrota del Hispanidad, han dejado resuelto el Campeonato

También han quedado decididos, los juveniles e infantiles

No se prestaban a grandes sorpresas los encuentros programados en la jornada del domingo, pero al producirse la derrota del Hispanidad en la pista del Molinar y añadido a ello la retirada del Patronato, ha hecho que la clasificación quedara ya prácticamente decidida aún cuando nos encontremos a principios de la segunda vuelta.

Era el Patronato el único que podía inquietar a la Peña Azulgrana, pero después de lo ocurrido el sábado, quedaba el J. Mariana como aspirante al segundo lugar con la sola amenaza del Hispanidad, aunque al perder éste el domingo, ha motivado que estén ya decididos los dos primeros lugares que serán el Peña Azulgrana y J. Mariana respectivamente, salvo imprevistos que no creemos se presenten.

### PRIMERA CATEGORIA

En el Campeonato de Primera categoría, ha quedado registrada la derrota del Hispanidad en la pista del Molinar, equipos que nos ofrecieron un encuentro con mucha emoción por las constantes alternativas que nos presentó el marcador, que en todo momento registró una diferencia no mayor de tres puntos.

Al final del primer tiempo, la victoria era para los visitantes por 12-14, pero al final fueron los locales los que se apuntaron la victoria por 23-21.

MOLINAR: Sampol 3, Moyá 5, Palmer 9, Segura 3, Ginés 3.

HISPANIDAD: Capó 6, Aguiló 8, Elías 2, Moyá 2, Parcet, 3.

También Juventud y Perlas libraron un reñido encuentro, si bien fué el equipo visitante el que ejerció mayor dominio y si al llegar al descanso venía por 6-10, al final consolidó su triunfo, que logró por 24-27, después de registrarse la expulsión de un jugador local.

JUVENTUD: Carrió 4, Pizá 1 2, Coll 4, Ramón 14.

PERLAS: R. Muntaner 2, Oliver 4, Martí 4, Forteza 2, Fullana 6, Perelló 9.

Y finalmente el Peña Azulgrana tuvo que vencer pocas dificultades para erigirse vencedor del Uadis al que en la primera mitad venía por 35-10, registrando al final un triunfo por 30-33.

P. AZULGRANA: Juan S. 4, Vidal 34, Rullán 24, Comas 10.

UADIS: Horrach 4, Batle 8, Lloza 2, Garcia 8, Mayol 7, Pons 4.

### JUVENILES

También en la categoría juvenil, la retirada del Patronato ha motivado que el campeonato se decidiera al principio de esta segunda vuelta. Ahora ya no habrá quien

le inquiete al Molinar y la lucha quedará centrada en los puestos segundo y tercero, para los cuales creemos son los más serios aspirantes Perlas, Oasis, Nazaret y J. Mariana.

El domingo fué aplazado un encuentro: el Molinar-Oasis, ya que

### LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATRINNA

para no coincidir con tres encuentros en la misma pista del Molinar, se acordó se jugara el próximo viernes día 20.

Los dos encuentros jugados, nos ofrecieron las victorias esperadas del Terreno sobre el Español por 32-16 y del Nazaret sobre el Aguilas por 34-30.

### INFANTILES

Y también en la categoría infantil la retirada del Patronato ha dejado libre el camino al Español, ya que aquel era el único que le podía inquietar seriamente, mientras que la del Javier no producirá grandes cambios en la clasificación.

El domingo, el Español se apuntó un nuevo triunfo, esta vez en la pista del Uadis, por 21-36 y el Molinar venció al Aguilas por 28-9.

### ENCESTADORES

El cambio general que ha producido la retirada de los equipos del Patronato, afecta también a los encestadores, ya que hemos tenido que descontar los respectivos puntos logrados en los en-

### PIERDA LA GRASA

UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS

En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.077

cuentros jugados contra éstos. Después de este descuido, en la primera categoría continúa Pedro Vidal en primer lugar con 170 puntos, seguido de Vicens con 110 y Rullán con 105.

En Juveniles, Alomar sigue destacado con 181, y e siguen Jaime con 120 y para el tercer lugar figuran empatados Andreu y Pascual con 92.

Y en infantiles, Darder ha pasado a ocupar el primer lugar con 92 puntos y a éste le siguen Mari con 66 y Mayol con 65. TONY



En su Estudio de Grabación, «PHILIPS IBERICA S. A. E.» ha utilizado TABLEX

## Usan TABLEX porque OFRECE MAS POSIBILIDADES

En sus instalaciones del Estudio de Grabación, «PHILIPS IBERICA S. A. E.» sólo ha empleado materiales modernos y de calidad, porque ha utilizado TABLEX.

El Tablero Español de Fibras TABLEX—, fabricado a partir de la madera natural, elimina las imperfecciones de ésta, mejorando sus cualidades, aspecto y posibilidades. El Tablero se presenta en 9 tipos diferentes, adecuados para las distintas aplicaciones:

- DURO - DURO ESPECIAL - DURO ENCOLADO
- DURO PERFORADO - EXTRADURO-ONDULADO
- AISLANTE - RELIEVE CUERO - RELIEVE LISTADO

De fácil manipulación y acabado, se pueden pintar, barnizar y encerar y ofrecen una inmejorable presentación. En especial:

### TABLEX Y TABLEX AISLANTE Y TABLEX DURO PERFORADO

son los tipos idóneos para AISLAMIENTOS TERMICOS Y ACUSTICOS Y ACONDICIONAMIENTOS ACUSTICOS logrando al propio tiempo atractivas DECORACIONES

TABLETOS DE FIBRAS, S. A. (TAFISA) DEPARTAMENTO COMERCIAL CARRERA SAN JERONIMO, 36 - Tel. 2228237 (3 líneas) MADRID

FABRICAS EN VALLADOLID Y PONTEVEDRA



## ¡EL REUMA!

combátalo con

una tableta de CALMANTE VITAMINADO conteniendo Vitamina B, tonificará su sistema nervioso y

unas fricciones de MASAGIL sobre la zona dolorida, regenerará sus fibras musculares.

¡Pruébelo! Y comprobará como

LA UNION de estos dos productos HACE LA FUERZA



# OTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 16 de Enero 1961

Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número								
Primer premio	500.000	1132-5000	Segundo premio	100.000	1223-5000	Tercero premio	50.000	1723-5000	Cuarto premio	25.000	1923-5000	Quinto premio	10.000	2123-5000	Sexto premio	5.000	2323-5000								
		2327-5000			2527-5000			2727-5000			2927-5000			3127-5000			3327-5000	3527-5000	3727-5000	3927-5000	4127-5000	4327-5000	4527-5000	4727-5000	4927-5000
		5127-5000			5327-5000			5527-5000			5727-5000			5927-5000			6127-5000	6327-5000	6527-5000	6727-5000	6927-5000	7127-5000	7327-5000	7527-5000	7727-5000

**LA ESTACION DE SERVICIO DEL CRUCE**  
**KM. 13,400 DE LA CARRETERA**  
**PALMA - ANDRAITX**

Tiene el gusto de comunicar que ha iniciado su suministro de carburantes

Detenga el curso de los años...

Prevenir la acción del tiempo y contrarrestarla, cuando ya acusó su influencia, es ahora sencillo gracias a los tratamientos VITAMOL.

Las CREMAS NUTRITIVAS VITAMOL, ricas en complejos vitamínicos, extracto oleoso de germen de trigo y otros valiosos principios activos, científicamente equilibrados, constituyen el alimento ideal para la tez; impiden que se marche y envejezca, a pesar del curso de los años, y le confieren cada día nueva y radiante belleza.

PRODUCTOS SUIZOS DE ALTA COSMÉTICA

**Vitamol**  
 Le ofrecen siempre la mejor calidad a un precio razonable.

**Elizabeth Arden**

ESTA. Ademas de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada una, todos los billetes que terminan en 3, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número								
Primer premio	500.000	1132-5000	Segundo premio	100.000	1223-5000	Tercero premio	50.000	1723-5000	Cuarto premio	25.000	1923-5000	Quinto premio	10.000	2123-5000	Sexto premio	5.000	2323-5000								
		2327-5000			2527-5000			2727-5000			2927-5000			3127-5000			3327-5000	3527-5000	3727-5000	3927-5000	4127-5000	4327-5000	4527-5000	4727-5000	4927-5000
		5127-5000			5327-5000			5527-5000			5727-5000			5927-5000			6127-5000	6327-5000	6527-5000	6727-5000	6927-5000	7127-5000	7327-5000	7527-5000	7727-5000

hand and body lotion

**LOCION PARA MANOS Y CUERPO**

Una loción cremosa, de absorción inmediata que blanquea, suaviza y alisa las asperezas producidas por el frío. Aplicada después del baño su piel quedará sedosa y resguardada del roce áspero de los tejidos fuertes. En dos deliciosas fragancias. «BLUE GRASS» y «JUNE GERANIUM»

Perfumerias

**Excelsior**

Plaza Cort, 25 Plaza Pio XII, 21 Jaime II, 64

**GENTE**

ite fábricas textiles para lanzaderas de acreditada scribir 9691 Vergara, 11. BARCELONA - 2.

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**

Ex-Interno « años Hospita) «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París-Sao Miguel 192, pral. 18. Telet 16666

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.

**FOTOGRAFIA Retlan**

FRÉRETE LAURITANIN - PALMA.

# Veranearán en Porto Cristo los novelistas José María Gironella y Tomás Salvador?

**MANACOR** (De nuestro corresponsal, «JANUAR»).

Porto-Cristo, que, como espléndido lugar de veraneo, está de moda siempre en el mundo, lo estuvo también, durante el estío pasado, en esa parcela del mundo que acota lo literario. La presencia de Carmen Barberá, Ricardo Fernández de la Reguera y Susana March, fugazmente los dos últimos, por espacio de varios meses la primera, convirtió nuestro puerto en un pequeño cenáculo en el que lo literario adquiría preponderancia hasta convertirse en «asunto del día». Carmen Barberá, la estupenda e inteligente novelista, vio cómo se fue formando a su alrededor el núcleo de lo que parece va a convertirse en amplia tertulia artística. Ella hizo brotar la amistad en muchos manacorenses, con los que mantiene repetida y cordial correspondencia.

Y precisamente de esa correspondencia, ha nacido la noticia, la gran noticia de hoy, Carmen, en carta reciente a un amigo, ha prometido volver el próximo verano. Pero aún hay más: ella pretende que la acompañen dos figuras de la actual novelística española: Tomás Salvador y José María Gironella. «Quiero que Porto-Cristo se ponga de moda», ha escrito. Es todo un anuncio favorable que, desde ahora, los manacorenses agradezcan a la conocida escritora.

### CONFERENCIA

Hoy noche, en los «Miércoles de la Agrupación», don Luis Ortas presentará la segunda de sus charlas sobre «jazz», ofreciendo un detallado estudio de la figura y la obra de Louis Armstrong. Su conferencia irá acompañada de abundantes ilustraciones musicales, y dará comienzo, como de costumbre, a las nueve y media de la noche. La entrada es libre.

### OPERADO

En una clínica de Palma, sufrió

## DESDE INCA

### CRONICA SOCIAL

El hogar de los esposos don Rafael Cifre Barceló y doña Eugenia del Valle de Cifre, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, segundo fruto de su matrimonio. Serán padrinos de pila de la neófita don Ignacio del Valle y señorita Isabel López, a la cual se impondrá el nombre de Francisca de los Reyes.

### ASCENSOS

Nuestro particular y buen amigo don Bernardo Alomar Salas, por Orden Ministerial de fecha 2 del actual, ha sido promovido al empleo de Sargento del Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil. Con este motivo felicitamos y deseamos toda clase de éxitos en su nuevo cometido.

### BODAS DE ORO

El pasado día 13 celebraron sus bodas de oro don Bartolomé Beltrán Quejgas y doña Antonia Ana Rechach Beltrán. Con tal motivo se dijo una misa en la Iglesia Parroquial de Cristo Rey a la que asistieron los hijos, nietos e invitados de la pareja homenajeada. Luego todos los invitados fueron delicadamente obsequiados en el domicilio del matrimonio Beltrán-Rechach. Con tal fausto acontecimiento felicitamos a tan feliz matrimonio.

Lea «BALEARES»

# Fiesta de la Sagrada Familia

## ALCUDIA

(De nuestro corresponsal D. C. V.). — El pasado domingo día 8 se celebró con toda solemnidad la fiesta de la «Sagrada Familia» en nuestra ciudad.

A las 8:30 de la mañana se celebró una misa solemne de comunión general con asistencia de una numerosísima multitud de personas, las cuales muchas se acercaron a la Sagrada Mesa para recibir al Señor Sacramento. También varias asociaciones parroquiales en especial, Hijas del Corazón de Jesús y Madres Cristianas.

Este día hubo unas pláticas las cuales versaron sobre el tema del «de la Sagrada Familia».

### REFORMA PROVISIONAL

En breve tiempo van a empezar las obras provisionales de la puerta de Mallorca.

Desde estas columnas felicitamos a nuestras Autoridades por llevar a cabo reforma tan necesaria y que merece ser conservada para embellecimiento de Alcudia.

### NECROLOGICA

Falleció habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica nuestro vecino y amigo don Pedro Moreo, militar retirado, E.P.D. El finado era persona muy conocida y apreciada de cuantos lo habían tratado.

A sus afligidos, esposa Jerónima e hijos (presentes y ausentes) les testimoniamos nuestra más sentida y dolorosa condolencia.

## PARA COMERCIANTE O INDUSTRIAL

que necesite de persona seria en su cometido, para contabilidad, administración o cargo de responsabilidad. Se le ofrece para tardes completas, Profesor Mercantil con práctica y suficientes referencias. Razón en esta Administración.

# JJ. MM. de Binisalem eligen nuevos directivos

## BINISALEM

(De nuestro corresponsal, Jaime Martí G.). — Se celebró una reunión convocada por JJ. MM., en la cual se hizo patente la labor desarrollada durante el pasado año no sólo en plan de acierto sino que también salieron a relucir — para ser enmendados — algunos leves errores fáciles de subsanar y propios de una entidad que empieza.

La labor que emprendieron JJ. MM. en Binisalem se va cumpliendo — esto lo decimos nosotros — a la perfección. Abogamos por su continuidad y que sea tan fructífera como hasta ahora ha sido.

De la reunión salieron muchos y buenos proyectos y en verdad poco hay que enmendar ya que todo se hizo con acierto.

Comenzó el acto con la lectura por parte del Presidente Sr. Bibilioni, de la memoria resumen de

la labor realizada.

Se leyó el extracto de lo que presenta saldo favorable. Luego se procedió a la elección de la mitad de la Junta de gobierno que había cesado. Se votó solamente al Presidente y éste escogió, según su criterio, a los otros cargos.

La Junta hasta el momento da establecida así:  
Presidente: D. José Muga  
Vice-Presidente: D. Llorenç Abrines Bibilioni.  
Secretario: D. Baltasar B.

Libreros:  
Vice-Secretario: D. Rafael Ramis,  
Vocalía Prensa: D. Jaime García.

Vocalía Artes Plásticas: D. Antonio Moyá Pol.

Deseamos muchos aciertos a los nuevos miembros y que sigan pautando de la anterior Junta, la que sólo caben elogios.

# Hacia un abaratamiento positivo del fluido eléctrico en Sóller

## SOLLER

(De nuestro corresponsal, señor Gobernador Civil publicado en la prensa el día de Año Nuevo, concretando que a partir del aquel mismo día regirán en todas las islas Baleares los mismos precios unificados que rigen en la península para la electricidad, fueron objeto de muchos comentarios en Sóller, como en todas las demás localidades.

Pero se notaba en la gente cierta desorientación, debido a que en Sóller el suministro de fluido eléctrico está ahora sujeto a factores algo anómalos, de manera eventual. Existe en Sóller una compañía autóctona, constituida hace muchos años, que fabrica electricidad, en su propia central térmica, con motores Diesel. Sin embargo, esa misma compañía titulada «El Gas S. A.» tiene convenido desde hace tiempo, con la entidad propietaria de la central de Alcudia, convertirse en distribuidora de la energía suministrada por la referida central, y prescindir de sus propios generadores, por haberse demostrado que le resultan antieconómicos, como ocurre en muchas instalaciones antiguas. De hecho, ya muchos sectores de la ciudad de Sóller, y concretamente en del Puerto, consumen fluido de la central de Alcudia. Y por el personal técnico de «El Gas» se trabaja activamente en la renovación casi completa de las redes de conducción y distribución.

El lunes día 16, poco después de mediodía, fue recibida por el señor Alcalde de Sóller don Juan Bauzá Ripoll, en la Casa Consistorial, una numerosa comisión de industriales y de comerciantes que deseaban informarse acerca de si por parte de las autoridades locales se pensaba hacer algo para conseguir el abaratamiento del fluido eléctrico en Sóller, conforme a la voluntad expresa del Generalísimo y de su Gobierno por lo que se refiere a las poblaciones de estas islas.

El señor Alcalde les atendió y le dio prolifas explicaciones acerca de lo que se ha preocupado para defender los intereses del vecindario en un aspecto de tanta importancia. Los comisionados se

mostraron sumamente complacidos de la actuación del señor alcalde. Pero consideraron conveniente que se redactara una memoria acerca de esa improvisada unión, a la que asistieron un centenar de esas personas de todo relieve, haciendo constar luego el señor Alcalde para tratar de conseguir para los Sóllereses el pleno cumplimiento lo que dispuso el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares, el sentido de que las nuevas tarifas más beneficiosas se aplicaran desde primero de enero.

Considerando de interés importante lo tratado en esa reunión de fuerzas vivas a los lectores del diario «BALEARES», en Sóller solicité luego una entrevista con el señor Alcalde para recoger un resumen de sus manifestaciones y los comisionados.

Accedió a ello el señor Alcalde Ripoll, el cual me dijo:

«Al posesionarme yo de la alcaldía ya estaban en pleno desarrollo los trabajos previos para la transformación de la entidad sollerense «El Gas S. A.» inicialmente productora del fluido eléctrico con sus elementos propios en un organismo simplemente distribuidor o reventador de la energía que recibiese de GESA. Pero no se habían fijado plazos para que terminara ese período provisional, que corría riesgo de prolongarse de manera indefinida.»

Vino a Mallorca en el mes de mayo el Generalísimo Franco, y la prensa recogió sus palabras en el sentido de que las poblaciones de Baleares no debían pagar el fluido eléctrico según tarifas más caras que las que regían en la península. Comprendí que, para el caso concreto de Sóller, al tratar de aplicar en su día tarifas más bajas sería una grave inconveniente esa situación de prolongada interinidad. Y me preocupé para que la Delegación de Industria tomase cartas en el asunto. Mi gestión tuvo éxito. Y le fue advertida oficialmente a «El Gas», en 19 de octubre, su obligación de cesar como entidad productora de fluido en 31 de enero de 1961.

Luego de haberse hecho públicas las manifestaciones del Excmo. señor Gobernador me he entrevistado varias veces con el gerente de «El Gas», quien se ha mostrado de acuerdo conmigo en cuanto a aplicar desde primero de febrero las tarifas reducidas ordenadas.

Ahora bien. Me consta que las negociaciones entre GESA y «El Gas» han sido y siguen siendo algo laboriosas, sin que todavía se haya conseguido un acuerdo satisfactorio. El pasado sábado día 14, me entrevisté en Palma con el Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria y con el Excmo. señor Gobernador Civil. Ambos se mostraron muy favorables a apoyar una solución de acuerdo con las aspiraciones del pueblo de Sóller, apoyando asimismo cualquier gestión para conseguir que su sacrificio se suavice mediante una justa compensación económica. Voy por seguro que las nuevas tarifas, más beneficiosas para el vecindario, regirán a partir de primero de febrero. Y accediendo al ruego formulado por la comisión a la cual he recibido, que representa de hecho a muchos millares de sollerenses, trataré de complacerles, y de gestionar que sea cumplido su deseo de que las nuevas tarifas comiencen a regir desde el primero del mes actual. El deseo del Generalísimo, Jefe del Estado, expresado como firme voluntad, coincide con el del Excmo. señor Gobernador y con el mío y con el de todos los sollerenses. A otros organismos corresponde aplicar las soluciones pertinentes en otros aspectos que, aun siendo muy respetables, no dejan de ser secundarios».

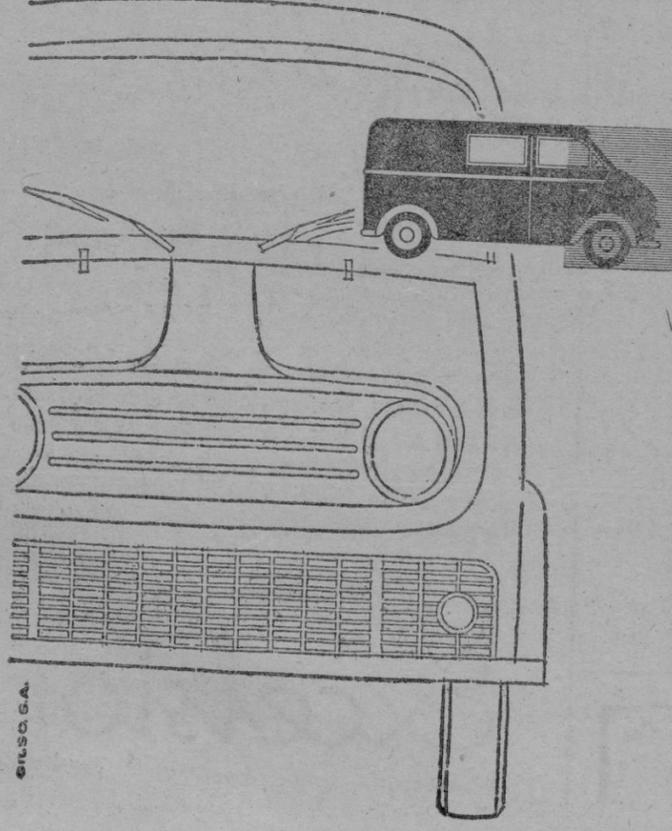
Esto es lo que me dijo el Alcalde de Sóller.

Mantenga el rendimiento de su motor utilizando recambios y accesorios legítimos Barreiros

Solo ellos, por su calidad de fabricación y riguroso control, le ofrecen SEGURIDAD de perfecto funcionamiento

# BARREIROS

Distribuidor **MOSA** Nuevas instalaciones  
Avda. de Conde Salent, esquina a Font y Monteros



## el nuevo modelo DKW 500 "S"

INDUSTRIAS DEL MOTOR S.A.



16 VERSIONES DIFERENTES QUE RESUELVEN CUALQUIERA DE SUS NECESIDADES, A...

... un menor precio y con grandes facilidades de pago

### NUEVOS PRECIOS

Furgón metálico: Al contado,	115.000 ptas.	
A 6 meses: Entrega,	20.430; Plazos,	16.560
A 12 " " " "	21.090; " "	8.460
A 18 " " " "	21.565; " "	5.770

### 32 NOVEDADES TECNICAS

concesionario:  
**GARAJE VIDAL**  
Avda. A. Roselló, 56 - Tel. 11641  
PALMA DE MALLORCA



# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**SE VENDE** planta baja y dos pisos nuevos a estrenar, en Plaza Vivero. Informes Teléfono 17430. (16)

**INTERESA** piso, o chalet amueblado para seis personas. Teléfono 15231. (10)

**FINCA** campo necesita patrimonio mallorquín y hijos. Informes: Luis de Alba, 15. Lluchmayor. (13)

**VENDO** planta baja y piso en Son Español; el piso libre. Informes: Adrián Ferrán nº 59, tardes. (17)

**VENDO FINCAS** urbanísticas pisos chalets Agencia MAYRATA (Colegiado) Calle Lovellanos 19

**FINCAS M DARDER** (Colegiado) Administración compra-venta solares y chalets pisos casas pasos Avda A Rosello 83, pral Palma 18

**FINCAS JAUME TRUYOL** Aragón, 22. Vendo pisos buena situación. (10)

**LOCAL COMERCIAL** muy céntrico, vengo libre. ROSSELLO, Colegiado de Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (13)

**PRIMER PISO** calle Luis Salvador 3 dormitorios, con local abajo 85 metros cuadrados apto cualquier negocio, vengo conjuntamente o por separado. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30.

**VENDO** pisos en Zona Jaime III desde 310.000 pesetas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (14)

**TERCER piso** cerca Campo Es Forti, 185.000 ptas., entrada 37.500, resto 4 años plazo. Vende Julia Colegiado, San Felipe Neri, 30. (21)

**PISO** en Portitxol, Paseo de las Palmeras. Frente al mar. Vendo libre por 120.000 pesetas. ROSSELLO, Colegiado, Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 20. (22)

**PROPIETARIOS** chalets Vi siten Muebles Ros. Más de 50 modelos diferentes de clases madera, etc. Parasoles muebles de bambú Entregas inmediatas Avda Jaime III 17 Telf 15476

**PLANTAS BAJAS** La Soledad, Can Capas, Plaza Toros, Es Forti y Sta. Catalina, vende JULIA, Colegiado. S. Felipe Neri, 30. (20)

**VENDO** locales en Travesta Blanquerna desde 300.000 pts. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (14)

**COMPRO** pequeño solar o casita alrededor Palma preferible Génova o Son Serra. Indicando precio y situación. Escribir 1232, Administración «BALEARES». (20)

## SOLARES Y TERRENOS

**SOLARES** en venta en Calamajor, junto Campo de Golf. ROSSELLO, Colegiado. Tifs 12282 y 15285. (15)

**EN CALA GAMBA**, solar frente playa, 600 m<sup>2</sup>, esquinera, situación inmejorable, vende JULIA, Colegiado, San F. Neri, 30. (18)

## VENTAS

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 50 por 100 fijado en la tasa

**VENDO** un comedor 2.500, otro nogal curvado. Sureda, 65. Soledad. (10)

**VENDO** magnetofono Grandig TK-20 alemán. Informes Teléfono, 23848. (10)

**LA LAVADORA** MILADY, acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 ptas el problema de su hogar Adquirírala en FIRSA San Miguel 194. (22)

**VENDO** nevera eléctrica apropiada para Pensión. Informes: Vía Roma, 56. (10)

**EN EL MEJOR** ensanche de Palma, vengo casa (planta baja y piso) baratísima. Véala. SANMARTIN. Tel. 23730. (17)

**JOVENES**, Tocadiscos, discos, transistores, grandes facilidades. Pl. Olivar, 5 entre s/uelo, 2º Edificio Equitativa. (13)

**VENDO** cama matrimonio y ropero precio ganga. Teléfono 15994. (10)

**BARES**, restaurantes, hoteles ROS les ofrece: parasoles toldillas muebles para terraza Avda Jaime III, 17. Telf 15476

**VENDO** comedor en buen estado y cama. Capitán Castell, 12, 1, 2º (12)

## COMPRAS

**COMPRO** ropa usada Puertitas muebles y trasto viejos. Alfarrería 4 Teléfono 15747 (12)

**COMPRO** y vengo puertitas y persianas nuevas y usadas. Plaza Pedro Garau 39. Teléfono 16716 (15)

## MAQUINARIA

**VENDO** motor fuera-borda Evinrude 15 H. P. seminuevo. Teléfono 12755. (11)

## MOTOCICLETAS

**VENDO** Vespa con sidecar Segovega izquierda 15.000 pts. toda prueba. Reina M<sup>a</sup> Cristina, 58, 1º (14)

**VENDO** Guzzi 65 seminueva. Matriculada, completamente equipada, 7.500 contado. Telf. 13961 de de 3 a 9. (15)

**COMPRARIA** Sidecar para Lambretta o Vespa. Teléfono 23086. (10)

**ALQUIER** motocicletas (garaje insular A Maqués Marqués 28 Telf 23871

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones a castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE OFICINA DE COLOCACION.

**PROFESORA** de corte daría clases a domicilio o en su casa. Tel. 21604. (13)

## AUTOMOVILES

**VENDO** camión, buen uso por 45.000 ptas. Informes: Joaquín M<sup>e</sup> Bover, 12. (12)

**OPEL OLIMPIA** 10 HP muy nuevo ganga verdad. Bolsa del Automóvil. Vía Roma, 84. (14)

**VENDO BISCUTER**. Toda prueba, perfecto estado, buen precio. Informes: Industria, 96. (11)

**VENDO** de particular a particular, furgoneta Bradford 9 H. P. año 1948. Informes: Hondros, 174. Telf. 25031. Taller eléctrico. (19)

**SEAT** 1.400-B; Seat 1.400-A; Seat-600, Renault 4/4 Capilla y otros. Facilidades de pago. AUTOMOVILES PONS, Elicano, núm. 15.

## SE NECESITAN

**SE NECESITAN** ayudantes y dependientes. Preferible conocimiento idiomas. Calzados Galeón. (10)

**CARPINTEROS** se necesitan Informes: Desamparados, 16 (10)

**FOR TECNICOS** electricistas, se hacen instalaciones completas reparaciones en general inmediatas servicio comicio presupuestos gratis. Para encargos dirijanse Somoza. Bover, 23, 1º Telf. 12647. (24)

**SEÑORITA** dominando inglés y francés, precisa para trabajos hotelaria. Escribid esta Administración, 1145. (13)

**PRECISAMOS** oficial primera electricista. Casa Jordi. Luis Martí, 41. (10)

**SE NECESITAN** aprendizas 1º a 18 trabajo fácil. Informes: Gobina. Pl. Olivar, 5, entlo. (14)

**IMPORTANTE EMPRESA** precisa VENDEDORES. Edad máxima 27 años deseando crearse magnífico porvenir en trabajo VENTA con carnet de conducción y buenas referencias. Personarse de 7 a 8 tarde en Capitán Cristóbal Real 48 (34)

**SE PRECISAN** vendedoras carnet 1º, edad máxima 30 años. Personarse en Uetam, 60. (13)

**IMPORTANTE EMPRESA.** Precisa señoritas para labor propaganda. Bien remuneradas. Informar en Capitán Cristóbal Real 48. (15)

**CONSERJE JEFE DE RECEPCION**, 12 años práctica, idiomas, buenas referencias. Ofrecese. Escribir nº 1143 esta Administración. (14)

**MUCHACHO** para recados se necesita. Mañosa. Plaza Pío XII, 5. (10)

**MAESTRO ALBANIL** se ofrece, buenas referencias. Informes: esta Administración. (10)

**MUCHACHO** de 14 años para reparto se precisa en Libros Ereso. Pelaires, 1. (13)

**NECESITASE** joven vendedor con ambiciones. Variedad de productos. Buenos ingresos. Carnet conducir, preferible B C Anselmo Clavé, 23.

**PARA SERVICIOS** se pone a disposición de casa comercial Iso-Carro con chófer de su propiedad. Informes: calle Rey Sancho núm. 35, 1º de 1 a 3. (27)

**SE NECESITAN** cortadores forros y cortadores piel. Informes: Capitán Ramonell Boix, 76.

**IDIOMAS** falta en Despacho persona para correspondencia extranjera todo el día o varias horas. Escribir conocimientos preferencias y edad al número 1234 Administración Diario «BALEARES». (25)

**OFRECESE** señor catalán 40 años, soltero, carnet conducción 2º, experiencia en viaje. Particular o cualquier trabajo adecuado. Razón esta Administración. (20)

## SE NECESITAN

**SE NECESITAN** medio oficiales y aprendizas adelantadas peluqueras, Studio JEAN. José Tous y Maroto semi-esquina a losé Antonio de 730 a 830. (23)

## ARRIENDOS

**APARTAMENTO** amueblado pequeño, busco para tomar en alquiler. SAN-MARTIN. Telf. 23730. (11)

**CEDO** confortable dormitorio una o dos camas, solo caballeros Telf. 13645. (11)

**ALQUILO** apartamento en Paseo Marítimo, Son Armadans y Ensanche de Palma. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (18)

**COCHERA**, detrás Coliseo Balear, alquiler. Escriban: Antonio Llompard, General Goded, 55. Inca. (12)

**INTERESA** planta baja. Ensanche suburbio. Palma. Hasta 1.500. Tel. 21828. (10)

**SE ALQUILA** primer piso muy céntrico. Informes: Imprenta nº 2, principal, 2º (12)

**ARRIENDO** Bar cerca Puerta San Antonio. Señor Rafael. Telf. 15963 de 2 a 4. (14)

**TRASPASO** colmado sitio excelente con existencias vivienda, balanzas y demás accesorios. Informes: Telf. 11439. por las mañanas. (17)

**TRASPASO** local de negocio sin existencias en la mejor plaza de Palma. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (18)

**TRASPASO** tienda turismo. Razón: Bellver, 1. El Ferrero. (10)

**FABRICA** de lejías se traspasa, mucha clientela y despacho. Planissi (Colegiado), Lonjeta, 18 (13)

**TRASPASO** tienda confecciones cántica por no poder atender. Informes: Telf. 25047 de 2 a 4.

**LOCAL NEGOCIO** imposible atender. Facilidades. Junta Grupo Generalísimo. Telf. 23500. De 5 a 7. (14)

**TRASPASO** Local, tienda e almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Teléfono, 15999. (13)

## PERDIDAS

**PERDIDO** encendedor dorado de cine Borne a calle Industria. Gratificaré teléfono 17275. (12)

## ENSEÑANZAS

**ALEMÁN**, inglés, francés, español; clases económicas y a domicilio. Almodaina, 8 entlo. Teléfono, 13985. (14)

**DELINEANTES:** Preparación completa clases particulares y colectivas. Teléfono, 24958. (10)

## CLASES PARTICULARES.

Primera Enseñanza. Bachillerato a domicilio. Informes: Sr. Aguilar. Teléfono 13389. (12)

**BAILE MODERNO** clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades Profesores Santiago Arujes Calle Juan Bauzá 86 B (18)

**ACORDEON GUITARRA ARMÓNICA.** Ventas y enseñanza por correspondencia. Precios económicos. Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona (2). (16)

## HIPOTECAS

**DISPONEMOS** de capitales en primeras hipotecas Informes: calle Justicia 28. MURO (11)

## HABITACIONES

**SRA. SOLA**, cede habitación céntrica, mucho sol, señora o señorita; pensión completa o solo dormir. Razón Sindicato, 21, 1º de 7 a 9 tardes. (25)

**ALQUILO** habitaciones a todo estar en Industria, 34. Informes por las tardes. (12)

## VARIOSOS

**JOVENES.** Tocadiscos, discos, transistores, grandes facilidades. Pl. Olivar número 5, entre s/uelo, 2º Edificio Equitativa. (13)

**FONTANERO** lampista, trabajos a día, precios económicos. Villalonga, 31. Telf. 16265. Sta Catalina. (13)

**SEÑORA:** Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia. ALBA Vallori, 16. (16)

**CONTADO Y PLAZOS.** Palma y pueblos muebles, aparatos electrodomésticos, joyas Telefonar al nº 25459 ó escribir al Apartado 666 y recibirá ventajosa oferta a domicilio (25)

**BLANQUEOS** escandell San Alatreira telf 16259 Cerda 16 (10)

**POSTALES** buen artículo. Precios especiales para reventadores COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedesos 7 telf 25743 (14)

**BLANQUEADORES** JUB. Especialidad con cepillo Bar Central S Magín 4. Telf 21164 (12)

**HOTELEROS** bares restaurantes ROS les ofrece Muebles para terraza - más de 20 modelos diferentes - precios especiales Entregas inmediatas Avda Jaime III 17 Telf 15476

**PELUQUERIA Y BELLEZA** MADA Depilaciones, Masajes, Manicura, Peinados fantasía Pl. Sta Eulalia 7. Tel 23514 (15)

**GABARDINAS** Coman c s Irinchinas A precios de fábrica Y en cada una de ellas obsequiamos con pantalones jerseys o un impermeable Africa Ahora es la ocasión para hacer sus compras de invierno. Visitando Sastreía CYMA

**EL SOL SE VA.** SIGALEI Cruceros a las ANTILLAS a bordo trasatlánticos FLANDRE ANTILLES VENEZUELA e IRPINIA. Varias salidas mensuales. Inscripciones e informes: VIAJES CONDE Avenida Jaime III 41 Telf 25421. (30)

**VIAJE A FRANCIA** con 50% descuento. Pida los billetes a VIAJES CONDE, Avenida Jaime III, 41. Agentes en España de los Ferrocarriles Franceses. (22)

**INTERESARIA** socio para negocio jurídico en marcha. Aportación 300.000.000. Tel. 24220. (12)

**INSTALACIONES** eléctricas de todas clases consulte TELECTRA, le interesará. Doctor Tomás Darder, 10. (Antes Temple). T. 24742. (17)

**NO MENOS** 50.000 personas han diariamente usado productos Instifrad

# JABON LAGARTO

## lavado perfecto



Un jabón en pastillas con toda la garantía de calidad y pureza, producto de una larga experiencia.



Lizariturry y Rezola, S. A.  
San Sebastián

**¡¡POR FAVOR!!** prueben la **Mobylette «ROBOT»**

**TAN FINA COMO PUEDE EL DINERO**  
¡El fenómeno milagroso del siglo!  
**¡¡Único en el mundo!!**

CAMBIO DE VELOCIDADES AUTOMÁTICO - DOBLE EMBRAGUE AUTOMÁTICO ETC. ETC. - ESTA SENSACIONAL MARAVILLA DE PRESTIGIO MUNDIAL PUEDE VERLA Y PROBARLA EN GARAGE GOMILA, VIA ROMA, 84 Y EN TODOS LOS AGENTES DE LA ISLA

**CAPITOL - HOY - HISPANIA**

**VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA**

**PAT BOONE - JAMES MASON**  
**ARLENE DAHL - DIANE BAKER**  
DIRECTOR: HENRY LEVIN

De complemento **MAGIA VERDE** (Tol. menores)

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## Norteamérica, a vista de pájaro

(Notas de viaje de un grupo de periodistas españoles)

DESDE el aire, Nueva York ofrece una vista de asombro, con su extensión inmensa cruzada por tres grandes avenidas, con sus rascacielos y río Hudson y su puerto. Es sin duda alguna la ciudad más visitada de los Estados Unidos —unos trece millones de visitantes se calculan cada año— para ver, entre otros extraordinarios motivos de atracción, el Centro Rockefeller, el Empire State Building y el edificio sede de las Naciones Unidas.

Nueva York tiene una población de ocho millones de habitantes y es una de las ciudades que habla española más importante del mundo.

### En Nueva York hablan nuestra lengua más de un millón de residentes

El doctor Castroviejo, ese gran español de prestigio mundial, paga de impuestos al Estado el 93 por ciento de sus ingresos

MÁS DE UN MILLÓN QUE HABLAN ESPAÑOL

Así como en California la cifra de mejicanos alcanza 700.000 aproximadamente, en Nueva York —una de las ciudades más impor-

diales de Norteamérica— el grupo más numeroso es el portorriqueño, que asciende a unos 500.000 residentes, y la minoría

netamente española con un número de unos 60.000. En total hay casi 1.100.000 habitantes de Nueva York, que hablan nuestra lengua.

- XIII -

Tienen dos periódicos diarios, "La Prensa" y "Diario de Nueva York" dirigidos por elementos izquierdistas; mal informados en general, y abiertamente contrarios a la orientación política de Fidel Castro. Desde hace tres meses la revista cubana "Bohemia", de izquierdas y totalmente castrotrista en un principio, se edita también en dicha ciudad, bajo el título "Bohemia Libre". Ha sufrido la misma suerte que "El Diario de la Marina", derechista, convertido en semanario en exilio; desde Miami (Florida) mantiene contacto directo con todos los cubanos que luchan contra Fidel Castro y aspiran a regresar victoriosos, a su país.

#### CASTROVIEJO, ESE GRAN ESPAÑOL

En uno de los barrios residenciales de la Quinta Avenida vive desde hace treinta y tres años ese gran español, el doctor Castroviejo, una de las personalidades más sobresalientes de la ciencia médica en el mundo de hoy. Salió de España recién graduado en la Universidad, especializado en Oftalmología. La ausencia no le ha impedido sentir con nosotros, estar atento a las últimas novedades del pensamiento hispano. Hasta tal punto que arios profesores de la Universidad española han sido discípulos del doctor Castroviejo. Vinieron aquí, a Nueva York, a ampliar estudios con él, y el maestro todos los años visita España dos veces, primero para besar a su anciana madre, que reside en la Rioja, y después para no interrumpir las relaciones profesionales con sus amigos y ex-alumnos, manteniendo con ellos una verdadera comunidad de ideas y afectos. Una escuela de más alto linaje espiritual.

Yo me imaginaba al doctor Castroviejo más envarado, académicamente, menos simpático y de mayor edad. Es lo frecuente en estos casos cuando los triunfos logrados a lo largo de la profesión confieren categoría internacional. El prestigio del doctor Castroviejo es universal, y su sencillez humana también. Tiene 66 años; su conversación amena y dos últimos registros. Lo mismo habla de la última investigación científica que de toros, de política o de música. Por su clínica desfilan figuras relevantes de todos los países.

ses, y gentes humildes a las que interviene gratuitamente. Se le calcula un millón y medio de dólares de ingresos anuales y tributa por ello un 93 por ciento, y no obstante, el reparto de sus dividendos es cuantioso todavía.

La hospitalidad es otra de las grandes virtudes del doctor Castroviejo, su casa fue la nuestra —de Francisco Lucentis, mi entrañable amigo, de Molina Plata, Luis de Armiñán, Celestino Fernández Ortiz, Martínez Corbalán y mía— durante algún tiempo, a la hora de cenar. Vive con su esposa —sus dos hijos están actualmente en Italia— una muchacha de San Sebastián —dos perritos encantadores, docilmente amaestrados. El mismo nos prepara los cócteles, pediente a cada instante de cualquier detalle o necesidad. Y pregunta por las cosas de España; pregunta con despierta curiosidad.

Pero nosotros preguntamos igualmente; y es cuando el doctor Castroviejo nos habla de sus frecuentes visitas a la Madre Patria, donde selecciona equipos de jóvenes médicos —los que él mismo dota económicamente —siete becas mantiene cada año— para que sigan cursos de perfeccionamiento científico bajo su dirección.

Entre los innumerables enfermos intervenidos por Castroviejo figura el casi octogenario y tristemente célebre Indalecio Prieto, a punto de perder la vista. Se le hizo un trasplante de córnea, y en el momento de la operación don "Inda" exclamó, medio conmovido; "cuidado doctor, que no sea de un falangista la córnea".

Nos despedimos de don Ramón Castroviejo a últimas horas de la noche, Nueva York, entonces, con sus enormes rascacielos de cemento y cristal que se elevan como una ciudad de fantástica arquitectura. Broadway le es el bulso y el encanto mayor. Por sus calles y avenidas una muchedumbre abigarrada —gentes de todas las razas y de acentos extraños— marchan incesantemente. Mientras los incontables letreros luminosos hablan entre guilpos, su lenguaje mercantil con una borchería de luces y colores.

S. A. F.

PASTILLAS KIZKI  
TOS-ANGINAS-RONQUERA

## LA TASCA DE LOS REYES NEGROS

Por W. FERNÁNDEZ FLOREZ de la R. A. Española

El corpachón de Basilio descolaba, apoyado en el mostrador, entre toda la clientela que llenaba la taberna del «Delfín Rayado». El ambiente era denso, y el bullicio se había aplacado con la ausencia de aquella turba de marineros que se habían marchado poco después de que sonase la sirena del buque que había de llevarlos a la costa africana para reincorporarlos a su patria.

Aquel establecimiento del «Delfín Rayado», aunque se disfrazaba con el título de posada, no era en rigor, más que una tasca en la que frecuentemente confluían clientes de diversas cataduras, cuya caracterización característica era la de ruda gente del mar, con su especial atuendo y su vocabulario típico. Bebian y alborotaban con descortés desenfado, que aplicaban igualmente al dueño de aquella que más bien podía llamarse taberna, aunque intentase realzar su categoría con el título de posada. Los clientes se querían hacer pasar por turistas, y Basilio, y con él toda la escasa dependencia, le daban también este nombre.

Uno de estos dudosos personajes penetró en el local a poco de comenzar esta historia, escrutó con mirada rápida la concurrencia y se dirigió a Basilio, con andar lento y mirada inquisitiva. El patrón le recibió afablemente.

Cuchichearon, brindándose atentas sonrisas recíprocas.

—¿Qué le trae por esta casa? —se oyó preguntar a Basilio, tendiéndole su mano humedecida por el vino de la botella que estaba sirviendo.

—Traigo mi saludo habitual y... la verdad: también una queja.

—Pues ¿qué ocurre? —quiso aclarar Basilio.

—Ocurre —explicó el otro arrugando el ceño— una desgracia, una verdadera desgracia. Ocurre que ya no se puede venir a comer a esta casa.

El tabernero expresó con gesto sincero su sorpresa.

—¿Tiene usted alguna queja del servicio? —inquirió.

—Tengo quejas contra todo, —confesó su interlocutor.

—Pero aquí todos le tratan bien, como usted merece, señor.

—¿A qué llama usted tratarme bien? Quisiera saberlo.

Bajó el tono de su voz y empujó levemente a Basilio hacia un rincón donde el mostrador formaba recodo.

—Espero —dijo— que ya se haya usted dado cuenta de las especiales condiciones de su

procurarse «el género». En verdad existen muy pocos «gourmets» que sean capaces de correr la aventura del riesgo. ¡Vaya usted a intentar convencer a los timoratos —la policía entre ellos— que no hay manjar comparable al que proporciona la carne humana. Las in-

o de la tribu. Es algo tan fácil como cumplir la exigencia de nuestra Compañía Telefónica que impone la colocación de la letra D antes de los números de cada llamada o bien de a cifra dos. Diga usted Bule Juan o Bule Pepe y no tan solo buble...

—Así lo haré; pero... ¿se refieren a eso sus quejas?

—No. Es algo más importante. Se refieren a que su cocinero desatiende nuestras recomendaciones. Yo, por ejemplo, me he cansado de decir que no puedo soportar la carne de blanco cocida, en la que encuentro un áspero sabor a cuartel. Estoy más habituado al gusto de los asados y tal vez de los fritos. Siempre pido bistecs y aquí no me hacen caso. Y quiero advertir a usted es que si persisten en tal conducta, me voy a comer a cualquier otra tasca, aunque me abone al insípido cocido con garbanzos.

—Si no es más que eso —dijo Basilio tranquilizado.

—Aún hay algo peor, y es que sus empleados dieron en mixtificar los alimentos.

—No sé nada de eso.

—Pues ¡, señor. Últimamente se ha servido en esta casa «carne de mandrils».

—No sabía nada.

—Se lo digo yo... De «mandrils», de ese asqueroso mono, antropomorfo, parecido al hombre pero no en su sabor ni en sus magras jugosas. Una porquería. Naturalmente resulta más barato, mucho más barato que un paracaidista de la O. N. U. o que un profesor de Retórica de Castilla, pero la diferencia es enorme para un paladar bien educado. Si llega a aparecer en nuestra mesa otro mandril, perderá usted a casi todos sus parroquianos... O le denunciaremos. Es una estafa vil. De seguir así la cosa, valdrá la pena de regresar a las riberas del Congo, donde, según han contado los periódicos españoles, siguen comiendo hasta soldados irlandeses, sonrosados, valientes y tiernos, y no monos de baja categoría y carnes duras.

En fin, ya veremos. Por ahora haga usted el favor, Basilio de pedir para mí un buen bistec. Ya sabe; para el Rey negro.



negocio, que le permiten contar con una especial clientela.

—De la que estoy orgulloso.

—Bueno. El caso es que aquí solemos acudir los escasos hombres que saben comer en esa ciudad. Ya sé que el riesgo es grande para usted. Pero nosotros pagamos bien. Pagamos todo lo que nos piden. Sabemos que no hay en el país otra casa en la que hallemos ni esa comprensión ni esas facilidades. Pero también sabemos que no tiene usted que luchar con competencias. El miedo lo impide y también las dificultades que existen en

jurias más enconadas y los castigos más severos persiguen al antropófago. Solo los que hemos tenido la suerte de vivir, ya en nuestra primera juventud, y de formar nuestra inteligencia en determinados países del África Central, estamos libres de esos prejuicios prohibitivos. Sobre todo los que tuvimos por maestros a los bulumba, a los balabimba, a los buble-bule y a los bili-bambi, grandes devoradores de hombres.

—Así es; pero no se olvide usted de colocar la sílaba «bu» antes del nombre del individuo

Si *Domecq* está presente... ¡hay ambiente!

COÑAC FUNDADOR

...¡está como nunca!